OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2025 Rhif 1343 (Cy. 219)

2025 No. 1343 (W. 219)

ADDYSG, CYMRU

EDUCATION, WALES

Rheoliadau Bwyta'n Iach mewn Ysgolion (Gofynion a Safonau Maeth) (Ysgolion Cynradd a Gynhelir) (Cymru) 2025

The Healthy Eating in Schools (Nutritional Standards and Requirements) (Maintained Primary Schools) (Wales) Regulations 2025

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i awdurdodau lleol a chyrff llywodraethu sy'n darparu bwyd a diod ar ddiwrnod ysgol i ddisgyblion cofrestredig mewn ysgolion cynradd a gynhelir, pa un a ddarperir y bwyd a'r ddiod ar fangre ysgol ai peidio. At ddibenion y Rheoliadau hyn, ystyr "ysgol gynradd a gynhelir" yw ysgol a gynhelir sy'n darparu addysg gynradd (pa un a yw hefyd yn darparu mathau eraill o addysg ai peidio). Ystyr "ysgol a gynhelir" yw ysgol gymunedol, sefydledig neu wirfoddol, ysgol arbennig gymunedol neu uned cyfeirio disgyblion yng Nghymru neu ysgol feithrin a gynhelir fel y'i diffinnir yn rheoliad 2(1). Pan fo ysgol gynradd a gynhelir hefyd yn darparu addysg uwchradd, bydd y Rheoliadau hyn yn gymwys i fwyd a diod a ddarperir i ddisgyblion cofrestredig ym mlwyddyn 6 ac is yn unig.

Mae'r Rheoliadau hyn yn nodi'r mathau o fwyd a diod y mae rhaid eu darparu ac na chaniateir eu darparu a pha mor aml y mae rhaid darparu bwydydd penodol neu ba mor aml na chaniateir darparu bwydydd penodol. Maent hefyd yn rhagnodi cynnwys ciniawau ysgol cyfartalog o ran egni a maethynnau.

Mae rheoliad 2(2) a (3) yn nodi'r amgylchiadau pan na fydd y Rheoliadau hyn yn gymwys.

Mae rheoliad 3 yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdod lleol neu gorff llywodraethu ysgol gynradd a gynhelir sicrhau y cydymffurfir â'r gofynion yn Atodlen 2 pan fo'n darparu brecwast ysgol i ddisgyblion cofrestredig.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations apply to local authorities and governing bodies that provide food and drink on a school day to registered pupils at maintained primary schools, whether the food and drink is provided on school premises or not. For the purposes of these Regulations, "maintained primary school" means a maintained school that provides primary education (whether or not it also provides other kinds of education). "Maintained school" means a community, foundation or voluntary school, a community special school or a pupil referral unit in Wales or a maintained nursery school as defined in regulation 2(1). Where a maintained primary school also provides secondary education, these Regulations will apply only to food and drink provided to registered pupils in year 6 and below.

These Regulations set out the types of food and drink that must and must not be provided and the frequency with which certain foods must or must not be provided. They also prescribe the energy and nutrient content of average school lunches.

Regulation 2(2) and (3) sets out the circumstances in which these Regulations will not apply.

Regulation 3 requires a local authority or governing body of a maintained primary school to ensure that the requirements in Schedule 2 are complied with where it provides school breakfast to registered pupils.

Mae rheoliad 4 yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdod lleol neu gorff llywodraethu ysgol gynradd a gynhelir sicrhau y cydymffurfir â'r gofynion yn Atodlen 3 a'r safonau maeth yn Atodlen 5 wrth ddarparu ciniawau ysgol i ddisgyblion cofrestredig. Nid yw'r safonau maeth yn Atodlen 5 yn gymwys i ginio ysgol a ddarperir i nodi unrhyw achlysur crefyddol neu ddiwylliannol. Gan fod rhai o'r gofynion yn Atodlen 3 yn cyfeirio at ba mor aml y mae rhaid darparu bwydydd penodol, neu ba mor aml na chaniateir darparu bwydydd penodol, drwy gyfeirio at wythnos, mae rheoliad 4(4) yn darparu nad yw gofynion penodol yn gymwys pan fo'r ysgol ar agor am lai nag wythnos.

Regulation 4 requires a local authority or governing body of a maintained primary school to ensure that the requirements in Schedule 3 and the nutritional standards in Schedule 5 are complied with when providing school lunches to registered pupils. The nutritional standards in Schedule 5 do not apply to a school lunch provided to mark any religious or cultural occasion. As some of the requirements in Schedule 3 refer to the frequency with which certain foods must or must not be provided by reference to a week, regulation 4(4) provides that certain requirements do not apply where the school is open for less than a week.

Mae rheoliad 5 yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdod lleol neu gorff llywodraethu ysgol gynradd a gynhelir sicrhau y cydymffurfir â'r gofynion yn Atodlen 4 pan fo'n darparu i ddisgyblion cofrestredig fwyd neu ddiod cyn 6pm ar ddiwrnod ysgol heblaw fel rhan o frecwast ysgol neu ginio ysgol.

Regulation 5 requires a local authority or governing body of a maintained primary school to ensure that the requirements in Schedule 4 are complied with where it provides food or drink before 6pm on a school day to registered pupils other than as part of a school breakfast or a school lunch.

Mae rheoliad 6 ac Atodlen 6 yn gwneud darpariaethau canlyniadol i Reoliadau Bwyta'n Iach mewn Ysgolion (Gofynion a Safonau Maeth) (Cymru) 2013 ("Rheoliadau 2013") fel nad yw Rheoliadau 2013 ond yn gymwys i ysgolion uwchradd a gynhelir o 31 Hydref 2026. Maent hefyd yn gwneud mân ddiwygiadau eraill i Reoliadau 2013.

Regulation 6 and Schedule 6 make consequential amendments to the Healthy Eating in Schools (Nutritional Standards and Requirements) (Wales) Regulations 2013 ("the 2013 Regulations") so that the 2013 Regulations only apply to maintained secondary schools from the 31 October 2026. They also make other minor amendments to the 2013 Regulations.

Mae Atodlen 1 yn diffinio cynnyrch cig penodedig.

Schedule 1 defines a specified meat product.

Mae Atodlen 2 yn rhagnodi gofynion sy'n ymwneud â bwyd a diod a ddarperir fel brecwast ysgol.

Schedule 2 prescribes requirements relating to food and drink provided as a school breakfast.

Mae Atodlen 3 yn rhagnodi gofynion sy'n ymwneud â bwyd a diod a ddarperir fel rhan o ginio ysgol.

Schedule 3 prescribes requirements relating to food and drink provided as part of a school lunch.

Mae Atodlen 4 yn rhagnodi gofynion sy'n ymwneud â bwyd a diod a ddarperir cyn 6pm ar ddiwrnod ysgol heblaw fel rhan o frecwast ysgol neu ginio ysgol.

Schedule 4 prescribes requirements relating to food and drink provided before 6pm on a school day otherwise than as part of a school breakfast or a school lunch.

Mae Atodlen 5 yn rhagnodi'r safon egni sy'n gymwys i'r cinio ysgol dyddiol cyfartalog a'r safonau egni a maeth sy'n gymwys i'r cinio ysgol cyfartalog mewn cylch bwydlenni. Mae safonau gwahanol o ran egni a maeth yn gymwys i'r cinio ysgol cyfartalog a ddarperir i ddisgybl o oedran babanod a'r cinio ysgol cyfartalog a ddarperir i ddisgybl iau. Mae "disgybl o oedran babanod" a "disgybl iau" wedi eu diffinio yn rheoliad 2(1). Mae'r egni a'r maethynnau a ddarperir mewn bara atodol ac mewn cinio ysgol sydd wedi ei gyfansoddi o fwyd a diod yr amcangyfrifir ei fod i gael ei weini i lai nag 1% o'r disgyblion cofrestredig y gweinir cinio ysgol iddynt mewn ysgol gynradd a gynhelir neu grŵp o ysgolion (fel y'i diffinnir yn Atodlen 5) wedi eu heithrio o'r cyfrifiadau sy'n ofynnol gan Atodlen 5.

Schedule 5 prescribes the energy standard that applies to the average daily school lunch and the energy and nutrient standards that apply to the average school lunch in a menu cycle. There are different energy and nutrient standards that apply to the average school lunch provided to an infant pupil and the average school lunch provided to a junior pupil. "Infant pupil" and "junior pupil" are defined in regulation 2(1). The energy and nutrients provided in supplementary bread and in a school lunch consisting of food and drink that is estimated to be served to less than 1% of registered pupils served with a school lunch at a maintained primary school or a group of schools (as defined in Schedule 5) are excluded from the calculations required by Schedule 5.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Asesiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, lluniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn. Gellir cael copi oddi wrth Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ ac mae wedi ei gyhoeddi ar www.llyw.cymru.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, a regulatory impact assessment has been prepared as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations. A copy can be obtained from Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ and is published on www.gov.wales.

2025 Rhif 1343 (Cy. 219)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Bwyta'n Iach mewn Ysgolion (Gofynion a Safonau Maeth) (Ysgolion Cynradd a Gynhelir) (Cymru) 2025

Gwnaed	*12 Rhagfyr 2025*
Gosodwyd gerbron Senedd Cymru	*17 Rhagfyr 2025*
Yn dod i rym	*31 Hydref 2026*

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adrannau 4(1), (2) ac (8) a 10(2) a (3) o Fesur Bwyta'n Iach mewn Ysgolion (Cymru) 2009(**1**), a hwythau wedi cymryd camau i ganfod barn disgyblion ac ymgynghori ag unrhyw bersonau eraill y maent yn barnu eu bod yn briodol fel sy'n ofynnol gan adran 4(11) o'r Mesur hwnnw.

Enwi a dod i rym

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Bwyta'n Iach mewn Ysgolion (Gofynion a Safonau Maeth) (Ysgolion Cynradd a Gynhelir) (Cymru) 2025.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym ar 31 Hydref 2026.

Dehongli

2.—(1) Yn y Rheoliadau hyn—

mae i "addysg gynradd" yr ystyr a roddir i "primary education" gan adran 2(1) o Ddeddf 1996(**2**);

(**1**) 2009 mccc 3.
(**2**) Amnewidiwyd adran 2(1) gan adran 156(2) o Ddeddf Addysg 2002 (p. 32).

2025 No. 1343 (W. 219)

EDUCATION, WALES

The Healthy Eating in Schools (Nutritional Standards and Requirements) (Maintained Primary Schools) (Wales) Regulations 2025

Made	*12 December 2025*
Laid before Senedd Cymru	*17 December 2025*
Coming into force	*31 October 2026*

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred upon them by sections 4(1), (2) and (8) and 10(2) and (3) of the Healthy Eating in Schools (Wales) Measure 2009(**1**), and having taken steps to ascertain the views of pupils and consulted such other persons as they consider appropriate as required by section 4(11) of that Measure.

Title and coming into force

1.—(1) The title of these Regulations is the Healthy Eating in Schools (Nutritional Standards and Requirements) (Maintained Primary Schools) (Wales) Regulations 2025.

(2) These Regulations come into force on 31 October 2026.

Interpretation

2.—(1) In these Regulations—

"the 1996 Act" ("*Deddf 1996*") means the Education Act 1996(**2**);

(**1**) 2009 nawm 3.
(**2**) 1996 c. 56.

mae i "addysg uwchradd" yr ystyr a roddir i "secondary education" gan adran 2(2) o Ddeddf 1996;

ystyr "anghenion deietegol sydd wedi eu rhagnodi'n feddygol" ("*medically prescribed dietary requirements*") yw anghenion deietegol a ragnodir neu a argymhellir yn ysgrifenedig ar gyfer disgybl gan—

(a) ymarferydd meddygol cofrestredig, neu

(b) deietegydd sydd wedi ei gofrestru yn Rhan 4 o'r gofrestr a gynhelir o dan erthygl 5 o Orchymyn Proffesiynau Iechyd 2001(**1**);

mae i "awdurdod lleol" ("*local authority*") yr ystyr a roddir i "local authority in Wales" gan adran 579(1) o Ddeddf 1996(**2**);

ystyr "bara atodol" ("*supplementary bread*") yw bara nad yw'n rhan o frechdan nac o bryd bwyd gosod;

ystyr "blwyddyn 1" ("*year 1*") yw grŵp blwyddyn y bydd mwyafrif y disgyblion yn cyrraedd 6 oed ynddo;

ystyr "blwyddyn 2" ("*year 2*") yw grŵp blwyddyn y bydd mwyafrif y disgyblion yn cyrraedd 7 oed ynddo;

ystyr "blwyddyn 3" ("*year 3*") yw grŵp blwyddyn y bydd mwyafrif y disgyblion yn cyrraedd 8 oed ynddo;

ystyr "blwyddyn 4" ("*year 4*") yw grŵp blwyddyn y bydd mwyafrif y disgyblion yn cyrraedd 9 oed ynddo;

ystyr "blwyddyn 5" ("*year 5*") yw grŵp blwyddyn y bydd mwyafrif y disgyblion yn cyrraedd 10 oed ynddo;

ystyr "blwyddyn 6" ("*year 6*") yw grŵp blwyddyn y bydd mwyafrif y disgyblion yn cyrraedd 11 oed ynddo;

ystyr "blwyddyn derbyn" ("*reception year*") yw grŵp blwyddyn y bydd mwyafrif y disgyblion yn cyrraedd 5 oed ynddo;

mae i "blwyddyn ysgol" yr ystyr a roddir i "school year" gan adran 579(1) o Ddeddf 1996(**3**);

ystyr "brecwast ysgol" ("*school breakfast*") yw bwyd a ddarperir i'w fwyta a diod a ddarperir i'w hyfed gan ddisgyblion ar ddiwrnod ysgol cyn

"boarding school" ("*ysgol fyrddio*") means a maintained primary school which has boarding pupils, whether or not it also has day pupils;

"compulsory school age" ("*oedran ysgol gorfodol*") has the meaning given to it by section 8 of the 1996 Act(**1**);

"confectionery" ("*melysion*") means—

(a) cereal bars;

(b) chewing gum;

(c) chocolate in any form;

(d) any product containing chocolate or wholly or partially coated with chocolate;

(e) any chocolate flavoured substance except cocoa powder used in sweetened baked products and desserts;

(f) decorative toppings made from sugar or icings made from sugar;

(g) processed or extruded fruit bars;

(h) other non-chocolate confectionery (whether or not containing sugar) including mints;

"free sugars" ("*siwgrau rhydd*") means—

(a) all monosaccharides and disaccharides added to foods, and

(b) all sugars naturally present in honey, syrups and unsweetened fruit juice;

"fruit" ("*ffrwythau*") does not include fruit juice;

"fruit juice" ("*sudd ffrwythau*") means—

(a) a product that complies with the specification in Schedule 2 (specification for fruit juice) to the Fruit Juices and Fruit Nectars (Wales) Regulations 2013(**2**), or

(b) a product that complies with the specification in Schedule 3 (specification for fruit juice from concentrate) to the Fruit Juices and Fruit Nectars (Wales) Regulations 2013;

"governing body" ("*corff llywodraethu*"), in relation to a maintained primary school that is a pupil referral unit, includes the management committee of the pupil referral unit;

"infant pupil" ("*disgybl o oedran babanod*") means a registered pupil in a nursery class, a reception year, year 1 or year 2;

(**1**) O.S. 2002/254, a ddiwygiwyd gan O.S. 2009/1182; mae offerynnau diwygio eraill ond nid yw'r un ohonynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(**2**) Amnewidiwyd ystyr "local authority in Wales" yn adran 579(1) gan erthygl 3 o O.S. 2010/1158.

(**3**) Mewnosodwyd y diffiniad o "school year" yn adran 579(1) gan baragraff 43 o Atodlen 7 i Ddeddf Addysg 1997 (p. 44).

(**1**) Section 8 was amended by section 52 of the Education Act 1997 (c. 44).

(**2**) S.I. 2013/2750 (W. 267), to which there are amendments not relevant to these Regulations.

dechrau'r sesiwn ysgol foreol, neu yn achos ysgol arbennig gymunedol cyn neu ar ddechrau'r sesiwn ysgol foreol;

mae "brechdanau" ("*sandwiches*") yn cynnwys rholiau wedi eu llenwi a chynhyrchion tebyg sy'n barod i'w bwyta heb baratoi pellach;

ystyr "byrbrydau sawrus" ("*savoury snacks*") yw eitemau sawrus wedi eu rhagbecynnu sy'n barod i'w bwyta heb baratoi pellach ac sydd wedi eu cyfansoddi o datws neu wreiddlysiau eraill, cnau, codlysiau, grawnfwydydd neu hadau, neu sy'n eu cynnwys fel cynhwysyn sylfaenol, ond nid yw'n cynnwys—

(a) cnau, codlysiau, gwreiddlysiau neu hadau sydd heb fraster, halen neu siwgr wedi ei ychwanegu,

(b) bisgedi dŵr, cracers neu dorthau ceirch, plaen heb gyflas, neu

(c) brechdanau;

ystyr "cig" ("*meat*") yw cyhyrau ysgerbydol rhywogaethau o famaliaid ac adar y cydnabyddir eu bod yn addas i'w bwyta gan bobl gyda'r feinwe y mae'n ei chynnwys yn naturiol neu feinwe ymlynol ond nid yw'n cynnwys cig a wahenir yn fecanyddol;

mae i "cig a wahenir yn fecanyddol" yr ystyr a roddir i "mechanically separated meat" ym mhwynt 1.14 o Atodiad 1 i Reoliad (EC) Rhif 853/2004 Senedd Ewrop a'r Cyngor sy'n nodi rheolau hylendid penodol ar gyfer bwyd sy'n dod o anifeiliaid(**1**);

ystyr "cig coch" ("*red meat*") yw cig o rywogaethau o famaliaid gan gynnwys cig carw, cig dafad, cig eidion, cig gafr, cig llo, cig oen a phorc ond heb gynnwys cig cwningen;

ystyr "cinio ysgol" ("*school lunch*") yw bwyd a ddarperir i'w fwyta a diod a ddarperir i'w hyfed gan ddisgyblion fel eu pryd bwyd canol dydd ar ddiwrnod ysgol, pa un a yw hynny'n golygu pryd bwyd gosod neu ddetholiad o eitemau i'w dewis ganddynt;

mae "corff llywodraethu" ("*governing body*"), mewn perthynas ag ysgol gynradd a gynhelir sy'n uned cyfeirio disgyblion, yn cynnwys pwyllgor rheoli yr uned cyfeirio disgyblion;

mae "cynhyrchion pob wedi eu melysu a phwdinau wedi eu melysu" ("*sweetened baked products and desserts*") yn cynnwys crwst melys a

"junior pupil" ("*disgybl iau*") means a registered pupil in year 3, year 4, year 5 or year 6;

"local authority" ("*awdurdod lleol*") has the meaning given to "local authority in Wales" by section 579(1) of the 1996 Act(**1**);

"maintained nursery school" ("*ysgol feithrin a gynhelir*") means a nursery school which is maintained by a local authority and is not a special school;

"maintained primary school" ("*ysgol gynradd a gynhelir*") means a maintained school that provides primary education (whether or not it also provides other kinds of education);

"maintained school" ("*ysgol a gynhelir*") means a community, foundation or voluntary school, a community special school or a pupil referral unit in Wales or a maintained nursery school;

"meat" ("*cig*") means the skeletal muscles of mammalian and bird species recognised as fit for human consumption with naturally included or adherent tissue but does not include mechanically separated meat;

"mechanically separated meat" ("*cig a wahenir yn fecanyddol*") has the meaning given in point 1.14 of Annex 1 to Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council laying down specific hygiene rules for food of animal origin(**2**);

"medically prescribed dietary requirements" ("*anghenion deietegol sydd wedi eu rhagnodi'n feddygol*") means dietary requirements prescribed or recommended in writing for a pupil by—

(a) a registered medical practitioner, or

(b) a dietician who is registered in Part 4 of the register maintained under article 5 of the Health Professions Order 2001(**3**);

"nursery class" ("*dosbarth meithrin*") means a class of pupils who are provided with education suitable for children who have not attained compulsory school age;

(**1**) EUR 2004/853 y mae diwygiadau iddo nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(**1**) The meaning of "local authority in Wales" in section 579(1) was substituted by S.I. 2010/1158, article 3.

(**2**) EUR 2004/853 to which there are amending instruments not relevant to these Regulations.

(**3**) S.I. 2002/254, amended by S.I. 2009/1182; there are other amending instruments but none is relevant to these Regulations.

chynhyrchion melys sy'n cynnwys crwst ond nid yw'n cynnwys iogwrt ar dymheredd amgylchynol nac iogwrt wedi ei oeri;

mae i "cynnyrch cig penodedig" ("*specified meat product*") yr ystyr a roddir iddo gan Atodlen 1;

ystyr "Deddf 1996" ("*the 1996 Act*") yw Deddf Addysg 1996(**1**);

ystyr "dewisiadau amgen wedi eu prosesu yn lle cig a physgod" ("*processed alternatives to meat and fish*") yw cynhyrchion bwyd wedi eu prosesu, nad ydynt yn gig nac yn bysgod, a gynhyrchir yn ddiwydiannol ac sy'n ceisio dynwared cynhyrchion cig neu bysgod, megis selsig a byrgyrs mycoprotein a selsig a byrgyrs sydd wedi eu seilio ar blanhigion ond heb gynnwys briwgig, talpiau na darnau o soia, mycoprotein na phrotein pys;

ystyr "diodydd plaen sydd wedi eu seilio ar blanhigion" ("*plain plant-based drinks*") yw diodydd ceirch, diodydd soia neu ddiodydd eraill sydd wedi eu seilio ar blanhigion (ond heb gynnwys diodydd reis)—

(a) sydd wedi eu cyfnerthu â chalsiwm,

(b) sydd heb gyflas, ac

(c) nad ydynt yn cynnwys siwgrau rhydd;

mae i "disgybl" yr ystyr a roddir i "pupil" gan adran 3(1) o Ddeddf 1996(**2**);

ystyr "disgybl cofrestredig" ("*registered pupil*") yw plentyn sydd wedi ei gofrestru yn ddisgybl mewn ysgol gynradd a gynhelir mewn cofrestr a gedwir o dan adran 434 o Ddeddf 1996;

ystyr "disgybl iau" ("*junior pupil*") yw disgybl cofrestredig ym mlwyddyn 3, blwyddyn 4, blwyddyn 5 neu flwyddyn 6;

ystyr "disgybl o oedran babanod" ("*infant pupil*") yw disgybl cofrestredig mewn dosbarth meithrin, mewn blwyddyn derbyn, ym mlwyddyn 1 neu ym mlwyddyn 2;

ystyr "diwrnod ysgol" ("*school day*"), mewn perthynas ag ysgol gynradd a gynhelir, yw unrhyw ddiwrnod y cynhelir o leiaf un sesiwn ysgol arno yn yr ysgol honno;

ystyr "dosbarth meithrin" ("*nursery class*") yw dosbarth o ddisgyblion y mae addysg sy'n addas i blant nad ydynt wedi cyrraedd oedran ysgol gorfodol yn cael ei darparu iddynt;

nid yw "ffrwythau" ("*fruit*") yn cynnwys sudd ffrwythau;

"plain plant-based drinks" ("*diodydd plaen sydd wedi eu seilio ar blanhigion*") means oat, soya or other plant-based drinks (but not including rice drinks), which—

(a) are fortified with calcium,

(b) are unflavoured, and

(c) do not contain free sugars;

"primary education" ("*addysg gynradd*") has the meaning given to it by section 2(1) of the 1996 Act(**1**);

"processed alternatives to meat and fish" ("*dewisiadau amgen wedi eu prosesu yn lle cig a physgod*") means industrially produced processed non-meat and non-fish food products that attempt to mimic meat or fish products, such as mycoprotein sausages and burgers and plant based sausages and burgers but not including soya, mycoprotein or pea protein mince, chunks or pieces;

"pupil" ("*disgybl*") has the meaning given to it by section 3(1) of the 1996 Act(**2**);

"pupil referral unit" ("*uned cyfeirio disgyblion*") has the meaning given to it by section 19A of the 1996 Act(**3**);

"reception year" ("*blwyddyn derbyn*") means a year group in which the majority of pupils attain the age of 5;

"red meat" ("*cig coch*") means meat of mammalian species including beef, goat meat, lamb, mutton, pork, veal and venison but not including rabbit meat;

"registered pupil" ("*disgybl cofrestredig*") means a child registered as a pupil at a maintained primary school in a register kept under section 434 of the 1996 Act;

"residential trip" ("*taith breswyl*") has the meaning given to it by section 462(2) of the 1996 Act(**4**);

"sandwiches" ("*brechdanau*") includes filled rolls and similar products which are ready to eat without further preparation;

(**1**) 1996 p. 56.
(**2**) Diwygiwyd adran 3(1) gan adran 57(1) o Ddeddf Addysg 1997 (p. 44) a pharagraff 9 o Atodlen 7 iddi.

(**1**) Section 2(1) was substituted by section 156(2) of the Education Act 2002 (c. 32).
(**2**) Section 3(1) was amended by section 57(1) and paragraph 9 of Schedule 7 to the Education Act 1997 (c. 44).
(**3**) Section 19A was inserted by paragraph 4 of Schedule 2 to the Curriculum and Assessment (Wales) Act 2021 (asc 4).
(**4**) Section 462(2) was amended by paragraph 7(2) of Schedule 2 to S.I. 2010/1158.

mae "grawn cyflawn" ("*wholegrain*") yn cynnwys gwenith cyflawn;

ystyr "grŵp blwyddyn" ("*year group*") yw grŵp o ddisgyblion mewn ysgol gynradd a gynhelir y bydd y mwyafrif ohonynt, yn ystod blwyddyn ysgol benodol, yn cyrraedd yr un oedran;

mae "llysiau" ("*vegetables*") yn cynnwys salad ond nid yw'n cynnwys tatws;

ystyr "mangre ysgol" ("*school premises*") yw mangre ysgol gynradd a gynhelir;

ystyr "melysion" ("*confectionery*") yw—

(a) barrau grawnfwyd;

(b) gwm cnoi;

(c) siocled ar unrhyw ffurf;

(d) unrhyw gynnyrch sy'n cynnwys siocled neu sydd wedi ei gaenu'n gyfan gwbl neu'n rhannol â siocled;

(e) unrhyw sylwedd â blas siocled ac eithrio powdr coco a ddefnyddir mewn cynhyrchion pob wedi eu melysu a phwdinau wedi eu melysu;

(f) eisin sydd wedi ei wneud o siwgr neu haenau uchaf addurnol sydd wedi eu gwneud o siwgr;

(g) barrau ffrwythau wedi eu prosesu neu eu hallwthio;

(h) melysion eraill nad ydynt yn rhai siocled (pa un a ydynt yn cynnwys siwgr ai peidio) gan gynnwys rhai mintys;

mae i "oedran ysgol gorfodol" yr ystyr a roddir i "compulsory school age" gan adran 8 o Ddeddf 1996(**1**);

ystyr "sesiwn ysgol" ("*school session*"), mewn perthynas ag ysgol gynradd a gynhelir, yw sesiwn ysgol sy'n dechrau ac yn dod i ben ar amseroedd a bennir o bryd i'w gilydd ar gyfer yr ysgol honno yn unol ag adran 32C o Ddeddf Addysg 2002(**2**);

ystyr "siwgrau rhydd" ("*free sugars*") yw—

(a) yr holl fonosacaridau a deusacaridau a ychwanegir at fwydydd, a

(b) yr holl siwgrau sy'n bresennol yn naturiol mewn mêl, sudd ffrwythau heb ei felysu a suropau;

"savoury snacks" ("*byrbrydau sawrus*") means pre-packaged savoury items that are ready to eat without further preparation and consist of or include as a basic ingredient potatoes or other root vegetables, cereals, legumes, nuts or seeds, but does not include—

(a) legumes, nuts, seeds or root vegetables with no added fat, salt or sugar,

(b) plain unflavoured crackers, oatcakes or water biscuits, or

(c) sandwiches;

"school breakfast" ("*brecwast ysgol*") means food and drink provided for consumption by pupils on a school day before the start of the morning school session, or in the case of a community special school before or at the start of the morning school session;

"school day" ("*diwrnod ysgol*"), in relation to a maintained primary school, means any day on which at that school there is at least one school session;

"school lunch" ("*cinio ysgol*") means food and drink provided for consumption by pupils as their midday meal on a school day, whether involving a set meal or the selection of items by them;

"school premises" ("*mangre ysgol*") means the premises of a maintained primary school;

"school session" ("*sesiwn ysgol*"), in relation to a maintained primary school, means a school session beginning and ending at such times as may be determined from time to time for that school in accordance with section 32C of the Education Act 2002(**1**);

"school year" ("*blwyddyn ysgol*") has the meaning given to it by section 579(1) of the 1996 Act(**2**);

"secondary education" ("*addysg uwchradd*") has the meaning given to it by section 2(2) of the 1996 Act;

"specified meat product" ("*cynnyrch cig penodedig*") has the meaning given to it by Schedule 1;

"supplementary bread" ("*bara atodol*") means bread that is not part of a sandwich or of a set meal;

(**1**) Diwygiwyd adran 8 gan adran 52 o Ddeddf Addysg 1997 (p. 44).
(**2**) 2002 p. 32. Mewnosodwyd adran 32C gan adran 42 o Ddeddf Addysg (Cymru) 2014 (dccc 5).

(**1**) 2002 c. 32. Section 32C was inserted by section 42 of the Education (Wales) Act 2014 (anaw 5).
(**2**) The definition of "school year" in section 579(1) was inserted by paragraph 43 of Schedule 7 to the Education Act 1997 (c. 44).

ystyr "sudd ffrwythau" ("*fruit juice*") yw—

(a) cynnyrch sy'n cydymffurfio â'r fanyleb yn Atodlen 2 (manyleb sudd ffrwythau) i Reoliadau Suddoedd Ffrwythau a Neithdarau Ffrwythau (Cymru) 2013(**1**), neu

(b) cynnyrch sy'n cydymffurfio â'r fanyleb yn Atodlen 3 (manyleb sudd ffrwythau o ddwysfwyd) i Reoliadau Suddoedd Ffrwythau a Neithdarau Ffrwythau (Cymru) 2013;

mae i "taith breswyl" yr ystyr a roddir i "residential trip" gan adran 462(2) o Ddeddf 1996(**2**);

mae i "uned cyfeirio disgyblion" yr ystyr a roddir i "pupil referral unit" gan adran 19A o Ddeddf 1996(**3**);

ystyr "wythnos" ("*week*") yw'r pum niwrnod o ddydd Llun i ddydd Gwener;

ystyr "ysgol a gynhelir" ("*maintained school*") yw ysgol gymunedol, sefydledig neu wirfoddol, ysgol arbennig gymunedol neu uned cyfeirio disgyblion yng Nghymru neu ysgol feithrin a gynhelir;

ystyr "ysgol feithrin a gynhelir" ("*maintained nursery school*") yw ysgol feithrin a gynhelir gan awdurdod lleol ac nad yw'n ysgol arbennig;

ystyr "ysgol fyrddio" ("*boarding school*") yw ysgol gynradd a gynhelir a chanddi ddisgyblion byrddio, pa un a oes ganddi ddisgyblion dydd hefyd ai peidio;

ystyr "ysgol gynradd a gynhelir" ("*maintained primary school*") yw ysgol a gynhelir sy'n darparu addysg gynradd (pa un a yw hefyd yn darparu mathau eraill o addysg ai peidio).

(2) Nid oes dim yn y Rheoliadau hyn sy'n gymwys i fwyd na diod a ddarperir—

(a) yn ystod digwyddiadau i godi arian;

(b) i'w ddefnyddio neu i'w defnyddio i addysgu sgiliau paratoi bwyd neu ddiod a choginio ar yr amod nad yw unrhyw fwyd neu ddiod sy'n cael ei baratoi neu ei pharatoi felly yn cael ei ddarparu neu ei darparu i ddisgyblion cofrestredig fel rhan o frecwast ysgol neu ginio ysgol;

(c) fel rhan o unrhyw anghenion deietegol sydd wedi eu rhagnodi'n feddygol;

(d) i ddisgyblion cofrestredig mewn ysgol fyrddio fel rhan o bryd gyda'r hwyr;

"sweetened baked products and desserts" ("*cynhyrchion pob wedi eu melysu a phwdinau wedi eu melysu*") includes sweet pastry and sweet products containing pastry but does not include ambient or chilled yoghurt;

"vegetables" ("*llysiau*") includes salad but does not include potatoes;

"week" ("*wythnos*") means the five days from Monday to Friday;

"wholegrain" ("*grawn cyflawn*") includes wholemeal;

"year 1" ("*blwyddyn 1*") means a year group in which the majority of pupils attain the age of 6;

"year 2" ("*blwyddyn 2*") means a year group in which the majority of pupils attain the age of 7;

"year 3" ("*blwyddyn 3*") means a year group in which the majority of pupils attain the age of 8;

"year 4" ("*blwyddyn 4*") means a year group in which the majority of pupils attain the age of 9;

"year 5" ("*blwyddyn 5*") means a year group in which the majority of pupils attain the age of 10;

"year 6" ("*blwyddyn 6*") means a year group in which the majority of pupils attain the age of 11;

"year group" ("*grŵp blwyddyn*") means a group of pupils at a maintained primary school the majority of whom will, in a particular school year, attain the same age.

(2) Nothing in these Regulations applies to food or drink provided—

(a) at fund-raising events;

(b) for use in teaching food or drink preparation and cookery skills provided that any food or drink so prepared is not provided to registered pupils as part of a school breakfast or school lunch;

(c) as part of any medically prescribed dietary requirements;

(d) to registered pupils at a boarding school as part of an evening meal;

(**1**) O.S. 2013/2750 (Cy. 267), y mae diwygiadau iddo nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(**2**) Diwygiwyd adran 462(2) gan baragraff 7(2) o Atodlen 2 i O.S. 2010/1158.

(**3**) Mewnosodwyd adran 19A gan baragraff 4 o Atodlen 2 i Ddeddf Cwricwlwm ac Asesu (Cymru) 2021 (dsc 4).

(e) i ddisgyblion cofrestredig ar daith breswyl;

(f) i ddisgyblion cofrestredig ar fangre ysgol a gynhelir nad yw'n darparu addysg gynradd.

(3) Nid yw'r Rheoliadau hyn yn gymwys i fwyd a diod a ddarperir i nodi unrhyw achlysur crefyddol neu ddiwylliannol heblaw pan ddarperir y bwyd a'r ddiod fel cinio ysgol.

(4) Pan fo ysgol gynradd a gynhelir yn darparu addysg gynradd ac uwchradd, mae unrhyw gyfeiriad yn rheoliadau 3 i 5 at ddisgybl cofrestredig yn gyfeiriad at ddisgybl o oedran babanod neu at ddisgybl iau.

(5) Mae cyfeiriadau yn y Rheoliadau hyn at fwyd neu ddiod a ddarperir gan awdurdod lleol neu gorff llywodraethu ysgol gynradd a gynhelir yn cynnwys bwyd neu ddiod a ddarperir yn unol â chytundeb neu drefniant arall a wneir gan awdurdod neu gorff o'r fath ar gyfer darparu bwyd neu ddiod.

(6) Yn y diffiniad o "ysgol a gynhelir" ym mharagraff (1), mae i'r ymadroddion Cymraeg canlynol yr un ystyr ag a roddir i'r termau Saesneg cyfatebol gan adran 20 o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998(**1**)—

(a) ysgol gymunedol ("community school");

(b) ysgol sefydledig ("foundation school");

(c) ysgol wirfoddol ("voluntary school");

(d) ysgol arbennig gymunedol ("community special school").

(e) to registered pupils on a residential trip;

(f) to registered pupils on the premises of a maintained school that does not provide primary education.

(3) These Regulations do not apply to food and drink provided to mark any religious or cultural occasion other than when the food and drink is provided as a school lunch.

(4) Where a maintained primary school provides primary and secondary education, any reference in regulations 3 to 5 to a registered pupil is a reference to an infant pupil or a junior pupil.

(5) References in these Regulations to food or drink provided by a local authority or the governing body of a maintained primary school include food or drink provided in pursuance of an agreement or other arrangement made by such an authority or body for the provision of food or drink.

(6) In the definition of "maintained school" in paragraph (1), the following expressions have the same meaning as given by section 20 of the School Standards and Framework Act 1998(**1**)—

(a) community school;

(b) foundation school;

(c) voluntary school;

(d) community special school.

Brecwast ysgol mewn ysgolion cynradd a gynhelir

3.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys pan fo awdurdod lleol neu gorff llywodraethu ysgol gynradd a gynhelir yn darparu brecwast ysgol i ddisgyblion cofrestredig pa un ai ar fangre ysgol neu mewn man nad yw'n fangre ysgol.

(2) Rhaid i'r awdurdod lleol neu'r corff llywodraethu sicrhau y cydymffurfir â'r gofynion yn Atodlen 2.

School breakfast in maintained primary schools

3.—(1) This regulation applies where a local authority or a governing body of a maintained primary school provides school breakfast to registered pupils whether on school premises or at a place other than school premises.

(2) The local authority or governing body must ensure that the requirements in Schedule 2 are complied with.

Cinio ysgol mewn ysgolion cynradd a gynhelir

4.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys pan fo awdurdod lleol neu gorff llywodraethu ysgol gynradd a gynhelir yn darparu cinio ysgol i ddisgyblion cofrestredig pa un ai ar fangre ysgol neu mewn man nad yw'n fangre ysgol.

School lunch in maintained primary schools

4.—(1) This regulation applies where a local authority or a governing body of a maintained primary school provides a school lunch to registered pupils whether on school premises or at a place other than school premises.

(**1**) 1998 p. 31. Diwygiwyd adran 20 gan baragraff 95 o Atodlen 21 i Ddeddf Addysg 2002 (p. 32), gan baragraff 13 o Atodlen 3 i Ddeddf Addysg ac Arolygiadau 2006 (p. 40), gan baragraff 10(2) a (3) o Atodlen 2 i O.S. 2010/1158, a chan baragraff 19(1) a (2) o Ran 2 o Atodlen 5 i Ddeddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion (Cymru) 2013 (dccc 1).

(**1**) 1998 c. 31. Section 20 was amended by paragraph 95 of Schedule 21 to the Education Act 2002 (c. 32), by paragraph 13 of Schedule 3 to the Education and Inspections Act 2006 (c. 40), by paragraph 10(2) and (3) of Schedule 2 to S.I. 2010/1158, and by paragraph 19(1) and (2) of Part 2 of Schedule 5 to the School Standards and Organisation (Wales) Act 2013 (anaw 1).

(2) Rhaid i'r awdurdod lleol neu'r corff llywodraethu sicrhau y cydymffurfir â'r gofynion yn Atodlen 3 a'r safonau maeth yn Atodlen 5.

(3) Ond pan ddarperir cinio ysgol y cyfeirir ato ym mharagraff (1) i nodi unrhyw achlysur crefyddol neu ddiwylliannol, mae paragraff (2) yn gymwys ond fel pe bai "a'r safonau maeth yn Atodlen 5" wedi ei hepgor.

(4) Pan fo ysgol ar agor am lai na phum niwrnod mewn unrhyw wythnos nid yw'r gofynion ym mharagraffau 2(2), 3(2), 5(2) a (3), 7(1), 8(1) ac 11(1) o Atodlen 3 yn gymwys.

Darparu bwyd neu ddiod arall mewn ysgolion cynradd a gynhelir

5.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys pan fo awdurdod lleol neu gorff llywodraethu ysgol gynradd a gynhelir yn darparu bwyd neu ddiod cyn 6pm ar ddiwrnod ysgol heblaw fel rhan o frecwast ysgol neu ginio ysgol i ddisgyblion cofrestredig pa un ai ar fangre ysgol neu mewn man nad yw'n fangre ysgol.

(2) Rhaid i'r awdurdod lleol neu'r corff llywodraethu sicrhau y cydymffurfir â'r gofynion yn Atodlen 4.

Mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol i Reoliadau Bwyta'n Iach mewn Ysgolion (Gofynion a Safonau Maeth) (Cymru) 2013

6. Mae Rheoliadau Bwyta'n Iach mewn Ysgolion (Gofynion a Safonau Maeth) (Cymru) 2013(**1**) wedi eu diwygio fel y nodir yn Atodlen 6.

(2) The local authority or governing body must ensure that the requirements in Schedule 3 and the nutritional standards in Schedule 5 are complied with.

(3) But where a school lunch referred to in paragraph (1) is provided to mark any religious or cultural occasion, paragraph (2) applies but as if "and the nutritional standards in Schedule 5" were omitted.

(4) Where a school is open for fewer than five days in any week the requirements in paragraphs 2(2), 3(2), 5(2) and (3), 7(1), 8(1) and 11(1) of Schedule 3 do not apply.

Provision of other food or drink in maintained primary schools

5.—(1) This regulation applies where a local authority or a governing body of a maintained primary school provides food or drink before 6pm on a school day otherwise than as part of a school breakfast or a school lunch to registered pupils whether on school premises or at a place other than school premises.

(2) The local authority or governing body must ensure that the requirements in Schedule 4 are complied with.

Minor and consequential amendments to The Healthy Eating in Schools (Nutritional Standards and Requirements) (Wales) Regulations 2013

6. The Healthy Eating in Schools (Nutritional Standards and Requirements) (Wales) Regulations 2013(**1**) are amended as set out in Schedule 6.

Lynne Neagle

Ysgrifennydd y Cabinet dros Addysg, un o Weinidogion Cymru
12 Rhagfyr 2025

Cabinet Secretary for Education, one of the Welsh Ministers
12 December 2025

(**1**) O.S. 2013/1984 (Cy. 194), a ddiwygiwyd gan O.S. 2013/2750 (Cy. 267), O.S. 2014/2303 (Cy. 227), O.S. 2014/3087 (Cy. 308), O.S. 2019/463 (Cy. 111) ac O.S. 2019/1094.

(**1**) S.I. 2013/1984 (W. 194), amended by S.I. 2013/2750 (W. 267), S.I. 2014/2303 (W. 227), S.I. 2014/3087 (W. 308), S.I. 2019/463 (W. 111) and S.I. 2019/1094.

ATODLEN 1 Rheoliad 2

Cynnyrch cig penodedig

1.—(1) Cynnyrch cig penodedig yw bwyd sy'n dod o fewn is-baragraff (2) oni bai ei fod yn dod o fewn is-baragraff (3).

(2) (a) bacwn;

(b) byrgyr sydd wedi ei gyfansoddi o gymysgedd o gig a chynhwysion eraill;

(c) cig mewn can neu mewn tun;

(d) chorizo;

(e) corn-gig;

(f) gamwn;

(g) ham;

(h) peli cig;

(i) pastrami;

(j) pate sy'n cynnwys cig neu afu o unrhyw rywogaethau o famaliaid neu adar;

(k) salami, gan gynnwys pepperoni;

(l) selsigen sydd wedi ei chyfansoddi o gymysgedd o gig a chynhwysion eraill;

(m) bwyd sy'n cynnwys un o'r canlynol fel cynhwysyn pa un a yw'r bwyd hefyd yn cynnwys unrhyw gynhwysyn arall ai peidio—

(i) cig a wahenir yn fecanyddol;

(ii) calon, carpws, cyhyrau pen (heblaw cyhyrau maseter), cynffon, tafod neu darsws unrhyw rywogaethau o famaliaid neu adar y cydnabyddir eu bod yn addas i'w bwyta gan bobl;

(n) unrhyw gynnyrch arall o gig wedi ei siapio neu ei ffurfio sy'n cynnwys cymysgedd o gig a chynhwysion eraill, ac nad yw'n dod o fewn paragraffau (a) i (m).

(3) Nid yw bwyd sy'n dod o fewn is-baragraff (2)(b), (h) neu (n) yn gynnyrch cig penodedig os—

(a) y'i darperir fel rhan o ginio ysgol, a

(b) y'i gwneir gan ddefnyddio cymysgedd o gig a chynhwysion eraill—

(i) ar fangre ysgol;

(ii) ar fangre sy'n eiddo i awdurdod lleol neu a feddiennir ganddo;

(iii) pan fo gan yr awdurdod lleol neu gorff llywodraethu ysgol gynradd a gynhelir gontract â thrydydd parti i ddarparu ciniawau ysgol, ar fangre sy'n eiddo i'r trydydd parti hwnnw neu a feddiennir ganddo.

SCHEDULE 1 Regulation 2

Specified meat product

1.—(1) A specified meat product is a food falling within sub-paragraph (2) unless it falls within sub-paragraph (3).

(2) (a) bacon;

(b) burger consisting of a mixture of meat and other ingredients;

(c) canned or tinned meat;

(d) chorizo;

(e) corned meat;

(f) gammon;

(g) ham;

(h) meatballs;

(i) pastrami;

(j) pâté containing meat or liver of any mammalian or bird species;

(k) salami, including pepperoni;

(l) sausage consisting of a mixture of meat and other ingredients;

(m) a food that contains one of the following as an ingredient whether or not the food also contains any other ingredient—

(i) mechanically separated meat;

(ii) the carpus, the heart, the muscles of the head (other than masseters), the tarsus, the tail or the tongue of any mammalian or bird species recognised as fit for human consumption;

(n) any other shaped or formed meat product consisting of a mixture of meat and other ingredients and not falling within paragraphs (a) to (m).

(3) Food falling within sub-paragraph (2)(b), (h) or (n) is not a specified meat product if it is—

(a) provided as part of a school lunch, and

(b) made using a mixture of meat and other ingredients—

(i) on school premises;

(ii) on premises owned or occupied by a local authority;

(iii) where the local authority or governing body of a maintained primary school have a contract with a third party to provide school lunches, on premises owned or occupied by that third party.

2. Yn yr Atodlen hon—

mae "ham" ("*ham*") yn cynnwys ham serrano, jambon de Paris, prosciutto a chynhyrchion tebyg;

mae "selsigen" ("*sausage*") yn cynnwys chipolata, ci corn, ci poeth, cig selsig, frankfurter a chynhyrchion tebyg;

nid yw "unrhyw gynnyrch arall o gig wedi ei siapio neu ei ffurfio" ("*any other shaped or formed meat product*") yn cynnwys sleisen o doriad cig.

2. In this Schedule—

"any other shaped or formed meat product" ("*unrhyw gynnyrch arall o gig wedi ei siapio neu ei ffurfio*") does not include a sliced cut of meat;

"ham" ("*ham*") includes jambon de Paris, prosciutto, serrano ham and similar products;

"sausage" ("*selsigen*") includes chipolata, corn dog, frankfurter, hot dog, sausage meat and similar products.

ATODLEN 2 Rheoliad 3

Brecwast ysgol mewn ysgolion cynradd a gynhelir

1. Rhaid i fwyd a diod o bob un o'r categorïau bwyd a diod fod ar gael ar bob diwrnod ysgol.

2.—(1) Ni chaniateir darparu bwyd a diod heblaw bwyd a diod o'r categorïau bwyd a diod.

(2) Ond caniateir darparu dŵr plaen (llonydd neu befriog).

3. Rhaid rhoi i ddisgybl cofrestredig y darperir brecwast ysgol iddo yr opsiwn i ddewis un eitem o bob un o'r categorïau bwyd a diod.

4. Rhaid i unrhyw laeth plaen a ddarperir fod—

(a) yn llaeth cyflawn neu'n llaeth hanner sgim pan ddarperir y ddiod i ddisgybl cofrestredig mewn dosbarth meithrin, a

(b) yn llaeth hanner sgim, yn llaeth ag 1% o fraster neu'n llaeth sgim pan ddarperir y ddiod i ddisgybl cofrestredig mewn blwyddyn derbyn, ym mlwyddyn 1 neu ym mlwyddyn 2 neu i ddisgybl iau.

5. Nid oes unrhyw halen i gael ei ychwanegu at fwyd, nac i fod ar gael i'w ychwanegu at fwyd, ar ôl i'r broses goginio gael ei chwblhau.

6. Yn yr Atodlen hon—

ystyr "categorïau bwyd a diod" ("*food and drink categories*") yw'r categorïau bwyd a diod a restrir yn Nhabl 1;

ystyr "taeniadau â llai o fraster" ("*reduced fat spreads*") yw taeniadau a wneir o olew llysieuol annirlawn, gan gynnwys olew blodau'r haul, olew had rêp neu olew olewydd.

SCHEDULE 2 Regulation 3

School breakfast in maintained primary schools

1. Food and drink from each of the food and drink categories must be available on each school day.

2.—(1) Food and drink other than food and drink from the food and drink categories must not be provided.

(2) But plain water (still or carbonated) may be provided.

3. A registered pupil provided with school breakfast must be given the option to choose one item from each of the food and drink categories.

4. Any plain milk provided must be—

(a) whole milk or semi-skimmed milk where the drink is provided to a registered pupil in a nursery class, and

(b) semi-skimmed milk, 1% fat milk or skimmed milk where the drink is provided to a registered pupil in a reception year, year 1 or year 2 or to a junior pupil.

5. No salt is to be added to food, or to be made available to add to food, after the cooking process is complete.

6. In this Schedule—

"food and drink categories" ("*categorïau bwyd a diod*") means the food and drink categories listed in Table 1;

"reduced fat spreads" ("*taeniadau â llai o fraster*") means spreads made from unsaturated vegetable oil, including olive, rapeseed or sunflower oil.

Tabl 1

Categorïau Bwyd a Diod
Llaeth plaen a diodydd plaen sydd wedi eu seilio ar blanhigion
Grawnfwydydd – heb eu caenu na'u cyflasu â phowdr coco, siocled neu siwgr nac unrhyw gyfuniad o'r cynhwysion hynny
Ffrwythau a llysiau
Bara (o leiaf 50% o rawn cyflawn) a thaeniadau â llai o fraster

Table 1

Food and Drink Categories
Plain milk and plain plant-based drinks
Cereals – not coated or flavoured with chocolate, cocoa powder or sugar or any combination of those ingredients
Fruit and vegetables
Breads (at least 50% wholegrain) and reduced fat spreads

ATODLEN 3 Rheoliad 4

Bwyd a diod a ddarperir fel rhan o ginio ysgol mewn ysgolion cynradd a gynhelir

Dehongli

1. Yn yr Atodlen hon, ystyr "dogn" yw maint o fwyd penodol a ddarperir i ddisgybl cofrestredig fel rhan o ginio ysgol.

Llysiau

2.—(1) Rhaid darparu o leiaf ddau ddogn o lysiau bob dydd.

(2) Rhaid darparu o leiaf chwe llysieuyn gwahanol bob wythnos.

(3) Wrth gyfrifo nifer y llysiau gwahanol a ddarperir o dan is-baragraff (2), mae llysiau gwahanol a ddarperir fel un dogn yn cyfrif fel un llysieuyn.

Ffrwythau

3.—(1) Rhaid darparu o leiaf un dogn o ffrwythau bob dydd.

(2) Rhaid darparu o leiaf bedwar ffrwyth gwahanol bob wythnos.

(3) Wrth gyfrifo nifer y ffrwythau gwahanol a ddarperir o dan is-baragraff (2), mae ffrwythau gwahanol a ddarperir fel un dogn yn cyfrif fel un ffrwyth.

Dogn pwdin o ffrwythau neu lysiau

4.—(1) Pan y'i darperir, rhaid i'r bwyd a ganlyn gynnwys dogn pwdin o ffrwythau neu lysiau neu rhaid darparu dogn o'r fath gydag ef—

(a) cynhyrchion pob wedi eu melysu a phwdinau wedi eu melysu;

SCHEDULE 3 Regulation 4

Food and drink provided as part of a school lunch in maintained primary schools

Interpretation

1. In this Schedule, "portion" means an amount of a particular food provided to a registered pupil as part of a school lunch.

Vegetables

2.—(1) At least two portions of vegetables must be provided each day.

(2) At least six different vegetables must be provided each week.

(3) In calculating the number of different vegetables provided under sub-paragraph (2), different vegetables provided as a single portion count as one vegetable.

Fruit

3.—(1) At least one portion of fruit must be provided each day.

(2) At least four different fruits must be provided each week.

(3) In calculating the number of different fruits provided under sub-paragraph (2), different fruits provided as a single portion count as one fruit.

Dessert portion of fruit or vegetables

4.—(1) Where provided, the following food must contain or be accompanied by a dessert portion of fruit or vegetables—

(a) sweetened baked products and desserts;

(b) caws (gyda neu heb fisgedi dŵr, cracers neu dorthau ceirch, plaen heb gyflas) a ddarperir ar ddiwedd cinio ysgol;

(c) iogwrt ar dymheredd amgylchynol neu iogwrt wedi ei oeri.

(2) Dogn pwdin o ffrwythau neu lysiau yw—

(a) o leiaf 10g o ffrwythau sych neu o leiaf 20g o unrhyw ffrwythau neu lysiau eraill pan y'i darperir i ddisgybl o oedran babanod;

(b) o leiaf 15g o ffrwythau sych neu o leiaf 40g o unrhyw ffrwythau neu lysiau eraill pan y'i darperir i ddisgybl iau.

(3) Pan fo dogn pwdin o ffrwythau neu lysiau yn ofynnol o dan is-baragraff (1), rhaid ei ddarparu yn ychwanegol at y dognau o ffrwythau a llysiau a ddarperir o dan baragraffau 2(1) a 3(1).

(4) Yn y paragraff hwn, ystyr "ffrwythau neu lysiau" yw naill ai ffrwythau neu lysiau neu gyfuniad o'r ddau.

Carbohydradau startslyd

5.—(1) Rhaid darparu dogn o garbohydradau startslyd bob dydd.

(2) Rhaid i o leiaf un dogn o garbohydradau startslyd a ddarperir bob wythnos fod yn basta, yn nwdls neu'n reis sy'n cynnwys o leiaf 50% o rawn cyflawn.

(3) Rhaid darparu o leiaf dri charbohydrad startslyd gwahanol bob wythnos.

(4) Yn y paragraff hwn, mae "carbohydradau startslyd" yn cynnwys—

(a) bara,

(b) cwscws,

(c) nwdls,

(d) pasta,

(e) tatws heblaw tatws a chynhyrchion tatws sydd wedi eu coginio mewn braster neu olew, ac

(f) reis.

Bara

6.—(1) Rhaid i fara atodol heb fraster nac olew ychwanegol fod ar gael bob dydd.

(2) Rhaid i bob math o fara a ddarperir, ac eithrio bara garlleg, bara naan, cacennau te, cramwyth a seiliau pitsas, fod o leiaf 50% o rawn cyflawn.

Pysgod

7.—(1) Rhaid darparu dogn o bysgod o leiaf unwaith bob wythnos.

(2) Ond rhaid i o leiaf un dogn o bysgod a ddarperir bob pedair wythnos fod yn bysgod olewog.

(b) cheese (with or without plain unflavoured crackers, oatcakes or water biscuits) provided at the end of a school lunch;

(c) ambient or chilled yoghurt.

(2) A dessert portion of fruit or vegetables is—

(a) at least 10g of dried fruit or at least 20g of any other fruits or vegetables where it is provided to an infant pupil;

(b) at least 15g of dried fruit or at least 40g of any other fruits or vegetables where it is provided to a junior pupil.

(3) Where a dessert portion of fruit or vegetables is required under sub-paragraph (1), it must be provided in addition to the portions of fruit and vegetables provided under paragraphs 2(1) and 3(1).

(4) In this paragraph, "fruit or vegetables" means either fruit or vegetables or a combination of both.

Starchy carbohydrates

5.—(1) A portion of starchy carbohydrates must be provided each day.

(2) At least one portion of starchy carbohydrates provided each week must be noodles, pasta or rice containing a minimum of 50% wholegrain.

(3) At least three different starchy carbohydrates must be provided each week.

(4) In this paragraph, "starchy carbohydrates" includes—

(a) bread,

(b) couscous,

(c) noodles,

(d) pasta,

(e) potatoes other than potatoes and potato products cooked in fat or oil, and

(f) rice.

Bread

6.—(1) Supplementary bread with no added fat or oil must be available every day.

(2) All types of bread provided, except crumpets, garlic bread, naan bread, pizza bases and tea cakes, must be at least 50% wholegrain.

Fish

7.—(1) A portion of fish must be provided at least once each week.

(2) But at least one portion of fish provided every four weeks must be oily fish.

(3) Rhaid i bysgod a gyfunir ag o leiaf un cynhwysyn arall i ffurfio cynnyrch pysgod gynnwys o leiaf 50% o bysgod, wedi ei fesur yn ôl pwysau'r cynhwysion wedi eu coginio.

(4) Yn y paragraff hwn, mae "pysgod olewog" yn cynnwys brithyllod, brwyniaid, ciperi, eogiaid, mecryll, penwaig, penwaig Mair, sardîns a silod mân.

(3) Fish combined with at least one other ingredient to form a fish product must contain at least 50% fish, measured by the weight of the cooked ingredients.

(4) In this paragraph, "oily fish" includes anchovies, herring, kipper, mackerel, pilchards, salmon, sardines, trout and whitebait.

Cig coch

8.—(1) Rhaid darparu dogn o gig coch o leiaf unwaith bob wythnos.

(2) Ni chaniateir darparu dogn o gig coch fwy na dwywaith bob wythnos.

(3) Yn y paragraff hwn, nid yw "cig coch" yn cynnwys cynnyrch cig penodedig.

Red meat

8.—(1) A portion of red meat must be provided at least once each week.

(2) A portion of red meat must not be provided more than twice each week.

(3) In this paragraph, "red meat" does not include a specified meat product.

Cynhyrchion cig penodedig

9.—(1) Ni chaniateir darparu dogn o gynnyrch cig penodedig fwy nag unwaith bob wythnos.

(2) Ond—

(a) nid yw is-baragraff (1) yn gymwys i ddogn o ham a ddarperir fel rhan o ginio ysgol ar drip ysgol, a

(b) wrth gyfrifo nifer yr adegau y darperir dogn o gynnyrch cig penodedig bob wythnos, ni chaniateir i ddogn o ham a ddarperir fel rhan o ginio ysgol ar drip ysgol fod yn rhan o'r cyfrifiad.

Specified meat products

9.—(1) A portion of a specified meat product must not be provided more than once each week.

(2) But—

(a) sub-paragraph (1) does not apply to a portion of ham provided as part of a school lunch on a school trip, and

(b) in calculating the number of times a portion of a specified meat product is provided each week, a portion of ham provided as part of a school lunch on a school trip must not form part of the calculation.

Dewisiadau amgen wedi eu prosesu yn lle cig a physgod

10. Ni chaniateir darparu dogn o ddewisiadau amgen wedi eu prosesu yn lle cig a physgod fwy na dwywaith bob wythnos.

Processed alternatives to meat and fish

10. A portion of processed alternatives to meat and fish must not be provided more than twice each week.

Ffa a phylsau

11.—(1) Rhaid i naill ai ffa neu bylsau neu'r ddau, o leiaf unwaith bob wythnos, gael eu darparu fel y brif ffynhonnell o brotein mewn cinio ysgol nad yw'n cynnwys cig na physgod.

(2) Ystyr "cinio ysgol nad yw'n cynnwys cig na physgod" yn is-baragraff (1) yw cinio ysgol a ddarperir fel dewis amgen yn lle cinio ysgol sy'n darparu cig neu bysgod ar yr un diwrnod ysgol.

Beans and pulses

11.—(1) Either beans or pulses or both must be provided as the main source of protein in a non-meat and non-fish school lunch at least once each week.

(2) A "non-meat and non-fish school lunch" in sub-paragraph (1) means a school lunch that is provided as an alternative to a school lunch providing meat or fish on the same school day.

Tatws a chynhyrchion tatws

12. Ni chaniateir darparu dogn o datws na chynhyrchion tatws sydd wedi eu coginio mewn braster neu olew fwy na dwywaith bob wythnos, a phan y'u darperir, ni chaniateir i fwy nag un dogn fod wedi ei ffrio'n ddwfn.

Potato and potato products

12. A portion of potato or potato products cooked in fat or oil must not be provided more than twice each week, and where provided, no more than one portion may be deep-fried.

Bwyd sydd wedi ei ffrio'n ddwfn neu ei ffrio'n sydyn neu pan fo caen yn cynnwys olew

13.—(1) Ni chaniateir darparu dogn o fwyd yn is-baragraff (2) fwy nag unwaith bob wythnos.

(2) Bwyd sydd—

(a) wedi ei ffrio'n ddwfn neu ei ffrio'n sydyn ar fangre ysgol neu yn ystod y broses weithgynhyrchu, gan gynnwys cynhyrchion bwyd wedi eu paratoi, eu caenu, eu rhoi mewn cytew a'u gorchuddio â briwsion bara, neu

(b) wedi ei gaenu neu wedi ei orchuddio â briwsion bara pan fo'r caen neu'r briwsion bara yn cynnwys olew.

(3) Nid yw "bwyd" yn is-baragraff (2) yn cynnwys tatws na chynhyrchion tatws.

Crwst a chynhyrchion crwst

14. Ni chaniateir darparu dogn o grwst na chynhyrchion sy'n cynnwys crwst (pa un ai'n felys neu'n sawrus) fwy nag unwaith bob wythnos.

Cynhyrchion pob wedi eu melysu a phwdinau wedi eu melysu

15. Ni chaniateir darparu dogn o gynhyrchion pob wedi eu melysu a phwdinau wedi eu melysu fwy na theirgwaith bob wythnos, a phan y'u darperir, ni chaniateir i fwy nag un fod yn grwst melys neu'n gynnyrch melys sy'n cynnwys crwst.

Melysion a byrbrydau sawrus

16.—(1) Ni chaniateir darparu melysion na bwyd sy'n cynnwys melysion.

(2) Ni chaniateir darparu byrbrydau sawrus.

Halen

17. Nid oes unrhyw halen i gael ei ychwanegu at fwyd, nac i fod ar gael i'w ychwanegu at fwyd, ar ôl i'r broses goginio gael ei chwblhau.

Cynfennau

18. Ni chaniateir i ddogn unrhyw un neu ragor o'r cynfennau a roddir ar gael i ddisgyblion fod yn fwy na 10ml fesul cynfen.

Deep-fried or flash-fried food or where coating contains oil

13.—(1) A portion of food in sub-paragraph (2) must not be provided more than once each week.

(2) Food that is—

(a) deep-fried or flash-fried on school premises or during the manufacturing process, including prepared, coated, battered and breaded food products, or

(b) coated or breaded where the coating or breadcrumb contains oil.

(3) "Food" in sub-paragraph (2) does not include potato or potato products.

Pastry and pastry products

14. A portion of pastry or products containing pastry (whether sweet or savoury) must not be provided more than once each week.

Sweetened baked products and desserts

15. A portion of sweetened baked products and desserts must not be provided more than three times each week, and where provided, no more than one may be a sweet pastry or a sweet product containing pastry.

Confectionery and savoury snacks

16.—(1) Confectionery and food containing confectionery must not be provided.

(2) Savoury snacks must not be provided.

Salt

17. No salt is to be added to food, or to be made available to add to food, after the cooking process is complete.

Condiments

18. The portion of any condiment made available to pupils must not exceed 10ml per condiment.

Diodydd

19.—(1) Dim ond y diodydd a ganlyn y caniateir eu darparu—

(a) dŵr plaen (llonydd neu befriog);

(b) llaeth plaen y mae rhaid iddo fod—

(i) yn llaeth cyflawn neu'n llaeth hanner sgim pan ddarperir y ddiod i ddisgybl cofrestredig mewn dosbarth meithrin, a

(ii) yn llaeth hanner sgim, yn llaeth ag 1% o fraster neu'n llaeth sgim pan ddarperir y ddiod i ddisgybl cofrestredig mewn blwyddyn derbyn, ym mlwyddyn 1 neu ym mlwyddyn 2 neu i ddisgybl iau;

(c) diodydd plaen sydd wedi eu seilio ar blanhigion.

(2) Ond caniateir darparu sudd ffrwythau fel diod fel rhan o ginio ysgol ar drip ysgol.

Drinks

19.—(1) Only the following drinks may be provided—

(a) plain water (still or carbonated);

(b) plain milk which must be—

(i) whole milk or semi-skimmed milk where the drink is provided to a registered pupil in a nursery class, and

(ii) semi-skimmed milk, 1% fat milk or skimmed milk where the drink is provided to a registered pupil in a reception year, year 1 or year 2 or to a junior pupil;

(c) plain plant-based drinks.

(2) But fruit juice may be provided as a drink as part of a school lunch on a school trip.

ATODLEN 4 Rheoliad 5

Gofynion ar gyfer bwyd a diod a ddarperir heblaw fel rhan o frecwast ysgol neu ginio ysgol

1. Rhaid i naill ai ffrwythau neu lysiau neu'r ddau fod ar gael mewn unrhyw fan ar fangre ysgol lle y darperir bwyd.

2. Ni chaniateir darparu'r bwyd a ganlyn—

(a) cig coch;

(b) cynhyrchion cig penodedig;

(c) dewisiadau amgen wedi eu prosesu yn lle cig a physgod;

(d) tatws a chynhyrchion tatws wedi eu coginio mewn braster neu olew;

(e) bwyd a ddisgrifir ym mharagraff 13(2) o Atodlen 3;

(f) crwst a chynhyrchion sy'n cynnwys crwst;

(g) cynhyrchion pob wedi eu melysu a phwdinau wedi eu melysu;

(h) melysion a bwyd sy'n cynnwys melysion;

(i) byrbrydau sawrus;

(j) cynfennau.

3. Nid oes unrhyw halen i gael ei ychwanegu at fwyd, nac i fod ar gael i'w ychwanegu at fwyd, ar ôl i'r broses goginio gael ei chwblhau.

SCHEDULE 4 Regulation 5

Requirements for food and drink provided otherwise than as part of a school breakfast or a school lunch

1. Either fruit or vegetables or both must be available in any place on school premises where food is provided.

2. The following food must not be provided—

(a) red meat;

(b) specified meat products;

(c) processed alternatives to meat and fish;

(d) potato and potato products cooked in fat or oil;

(e) food described in paragraph 13(2) of Schedule 3;

(f) pastry and products containing pastry;

(g) sweetened baked products and desserts;

(h) confectionery and food containing confectionery;

(i) savoury snacks;

(j) condiments.

3. No salt is to be added to food, or to be made available to add to food, after the cooking process is complete.

4. Dim ond y diodydd a ganlyn y caniateir eu darparu—

(a) dŵr plaen (llonydd neu befriog);

(b) llaeth plaen y mae rhaid iddo fod—

(i) yn llaeth cyflawn neu'n llaeth hanner sgim pan ddarperir y ddiod i ddisgybl cofrestredig mewn dosbarth meithrin, a

(ii) yn llaeth hanner sgim, yn llaeth ag 1% o fraster neu'n llaeth sgim pan ddarperir y ddiod i ddisgybl cofrestredig mewn blwyddyn derbyn, ym mlwyddyn 1 neu ym mlwyddyn 2 neu i ddisgybl iau;

(c) diodydd plaen sydd wedi eu seilio ar blanhigion.

4. Only the following drinks may be provided—

(a) plain water (still or carbonated);

(b) plain milk which must be—

(i) whole milk or semi-skimmed milk where the drink is provided to a registered pupil in a nursery class, and

(ii) semi-skimmed milk, 1% fat milk or skimmed milk where the drink is provided to a registered pupil in a reception year, year 1 or year 2 or to a junior pupil;

(c) plain plant-based drinks.

ATODLEN 5 Rheoliad 4

Safonau maeth ar gyfer cinio mewn ysgolion cynradd a gynhelir

Dehongli

1.—(1) Yn yr Atodlen hon—

ystyr "cinio ysgol i ddisgyblion iau" ("*junior school lunch*") yw cinio ysgol a ddarperir i ddisgybl iau;

ystyr "cinio ysgol i fabanod" ("*infant school lunch*") yw cinio ysgol a ddarperir i ddisgybl o oedran babanod;

"cinio ysgol wedi ei eithrio" ("*excluded school lunch*") yw cinio ysgol sydd wedi ei gyfansoddi o fwyd a diod yr amcangyfrifir ei fod i gael ei weini i lai nag 1% o'r disgyblion cofrestredig y gweinir cinio ysgol iddynt mewn—

(a) ysgol gynradd a gynhelir, neu

(b) grŵp o ysgolion, pan fo bwydlenni ciniawau ysgol yn cael eu cynllunio ar gyfer grŵp o ysgolion;

ystyr "cylch bwydlenni" ("*menu cycle*") yw cynllun bwydlenni ar gyfer ciniawau ysgol sy'n parhau am gyfnod heb fod yn llai nag un wythnos a heb fod yn fwy na 4 wythnos yn ystod tymor;

ystyr "grŵp o ysgolion" ("*group of schools*") yw dwy neu ragor o ysgolion cynradd a gynhelir;

ystyr "maethyn" ("*nutrient*") yw unrhyw sylwedd a restrir yn Nhabl 2 neu Dabl 3.

SCHEDULE 5 Regulation 4

Nutritional standards for lunch in maintained primary schools

Interpretation

1.—(1) In this Schedule—

"excluded school lunch" ("*cinio ysgol wedi ei eithrio*") is a school lunch consisting of food and drink that is estimated to be served to less than 1% of registered pupils served with a school lunch at—

(a) a maintained primary school, or

(b) a group of schools, where menus of school lunches are planned for a group of schools;

"group of schools" ("*grŵp o ysgolion*") means two or more maintained primary schools;

"infant school lunch" ("*cinio ysgol i fabanod*") means a school lunch provided to an infant pupil;

"junior school lunch" ("*cinio ysgol i ddisgyblion iau*") means a school lunch provided to a junior pupil;

"menu cycle" ("*cylch bwydlenni*") means a plan of menus for school lunches lasting for no less than one and no more than 4 weeks during a term;

"nutrient" ("*maethyn*") means any substance listed in Table 2 or Table 3.

(2) Pan fo ysgol gynradd a gynhelir ar gau ar unrhyw ddiwrnod yn ystod cylch bwydlenni, rhaid i'r cyfrifiadau sy'n ofynnol o dan baragraffau 5 a 9 gael eu gwneud fel pe bai'r ysgol ar agor ar y diwrnod hwnnw ac fel pe bai'r ciniawau ysgol a fyddai fel arall yn cael eu cynllunio ar gyfer y diwrnod hwnnw o'r cylch bwydlenni wedi eu darparu.

(3) Pan ddarperir ciniawau ysgol i nodi unrhyw achlysur crefyddol neu ddiwylliannol, rhaid i'r cyfrifiadau sy'n ofynnol o dan baragraffau 5 a 9 gael eu gwneud fel pe na bai'r ciniawau ysgol hynny yn cael eu darparu ac fel pe bai'r ciniawau ysgol a fyddai fel arall yn cael eu cynllunio ar gyfer y diwrnod hwnnw o'r cylch bwydlenni wedi eu darparu.

Defnyddio fformiwlâu

2.—(1) Rhaid defnyddio'r fformiwlâu a nodir ym mharagraffau 3(1) a 5(1)—

(a) ar gyfer ysgol gynradd a gynhelir pan na fo bwydlenni ciniawau ysgol i fabanod ond yn cael eu cynllunio ar gyfer yr ysgol gynradd a gynhelir honno;

(b) ar gyfer grŵp o ysgolion pan fo bwydlenni ciniawau ysgol i fabanod yn cael eu cynllunio ar gyfer grŵp o ysgolion.

(2) Rhaid defnyddio'r fformiwlâu a nodir ym mharagraffau 7(1) a 9(1)—

(a) ar gyfer ysgol gynradd a gynhelir pan na fo bwydlenni ciniawau ysgol i ddisgyblion iau ond yn cael eu cynllunio ar gyfer yr ysgol gynradd a gynhelir honno;

(b) ar gyfer grŵp o ysgolion pan fo bwydlenni ciniawau ysgol i ddisgyblion iau yn cael eu cynllunio ar gyfer grŵp o ysgolion.

Cinio ysgol dyddiol cyfartalog i fabanod

3.—(1) Rhaid i'r cinio ysgol dyddiol cyfartalog i fabanod ar gyfer ysgol gynradd a gynhelir neu grŵp o ysgolion gael ei gyfrifo yn unol â'r fformiwla a ganlyn—

$$\frac{A}{B}$$

Ac—

"A" yw cyfanswm yr egni a ddarperir yn yr holl giniawau ysgol i fabanod yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini mewn diwrnod;

"B" yw nifer y ciniawau ysgol i fabanod yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini ar y diwrnod hwnnw.

(2) Where a maintained primary school is closed on any day in a menu cycle, the calculations required under paragraphs 5 and 9 must be carried out as if the school were open on that day and as if the school lunches that would otherwise be planned for that day of the menu cycle were provided.

(3) Where school lunches are provided to mark any religious or cultural occasion, the calculations required under paragraphs 5 and 9 must be carried out as if those school lunches were not being provided and as if the school lunches that would otherwise be planned for that day of the menu cycle were provided.

Use of formulas

2.—(1) The formulas set out in paragraphs 3(1) and 5(1) must be used—

(a) for a maintained primary school where menus of infant school lunches are only planned for that maintained primary school;

(b) for a group of schools where menus of infant school lunches are planned for a group of schools.

(2) The formulas set out in paragraphs 7(1) and 9(1) must be used—

(a) for a maintained primary school where menus of junior school lunches are only planned for that maintained primary school;

(b) for a group of schools where menus of junior school lunches are planned for a group of schools.

Average daily infant school lunch

3.—(1) The average daily infant school lunch for a maintained primary school or a group of schools must be calculated in accordance with the following formula—

$$\frac{A}{B}$$

Where—

"A" is the total amount of energy provided in all infant school lunches estimated to be served in a day;

"B" is the number of infant school lunches estimated to be served on that day.

(2) Wrth gyfrifo “A”, ni chaniateir cynnwys y canlynol—

(a) cyfanswm yr egni a ddarperir yn yr holl giniawau ysgol wedi eu heithrio yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini i ddisgyblion o oedran babanod ar y diwrnod hwnnw, na

(b) cyfanswm yr egni a ddarperir mewn bara atodol.

(3) Wrth gyfrifo “B”, ni chaniateir cynnwys nifer y ciniawau ysgol wedi eu heithrio yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini i ddisgyblion o oedran babanod ar y diwrnod hwnnw.

4. Rhaid i’r cinio ysgol dyddiol cyfartalog i fabanod ddarparu swm o egni sydd o fewn yr ystod o 365 o gilocalorïau i 493 o gilocalorïau.

Cinio ysgol cyfartalog i fabanod mewn cylch bwydlenni

5.—(1) Rhaid i’r cinio ysgol cyfartalog i fabanod mewn cylch bwydlenni ar gyfer ysgol gynradd a gynhelir neu grŵp o ysgolion gael ei gyfrifo yn unol â’r fformiwla a ganlyn—

$$\frac{C}{D}$$

Ac—

“C” yw cyfanswm yr egni a’r maethynnau a ddarperir yn yr holl giniawau ysgol i fabanod yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini mewn cylch bwydlenni;

“D” yw nifer y ciniawau ysgol i fabanod yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini yn ystod y cylch bwydlenni hwnnw.

(2) Wrth gyfrifo “C”, ni chaniateir cynnwys y canlynol—

(a) cyfanswm yr egni a’r maethynnau a ddarperir yn yr holl giniawau ysgol wedi eu heithrio yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini i ddisgyblion o oedran babanod yn ystod y cylch bwydlenni hwnnw, na

(b) cyfanswm y cynnwys o ran egni a maethynnau a ddarperir mewn bara atodol.

(3) Wrth gyfrifo “D”, ni chaniateir cynnwys nifer y ciniawau ysgol wedi eu heithrio yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini i ddisgyblion o oedran babanod yn ystod y cylch bwydlenni hwnnw.

6. Rhaid i’r cinio ysgol cyfartalog i fabanod mewn cylch bwydlenni ddarparu—

(a) swm o egni sydd o fewn yr ystod o 408 o gilocalorïau i 450 o gilocalorïau,

(2) When calculating “A”, the following must not be included—

(a) the total amount of energy provided in all excluded school lunches estimated to be served to infant pupils on that day, and

(b) the total amount of energy provided in supplementary bread.

(3) When calculating “B”, the number of excluded school lunches estimated to be served to infant pupils on that day must not be included.

4. The average daily infant school lunch must provide an amount of energy which is within the range of 365 kilocalories to 493 kilocalories.

Average infant school lunch in a menu cycle

5.—(1) The average infant school lunch in a menu cycle for a maintained primary school or a group of schools must be calculated in accordance with the following formula—

$$\frac{C}{D}$$

Where—

“C” is the total amount of energy and nutrients provided in all infant school lunches estimated to be served in a menu cycle;

“D” is the number of infant school lunches estimated to be served during that menu cycle.

(2) When calculating “C”, the following must not be included—

(a) the total amount of energy and nutrients provided in all excluded school lunches estimated to be served to infant pupils during that menu cycle, and

(b) the total amount of energy and nutrient content provided in supplementary bread.

(3) When calculating “D”, the number of excluded school lunches estimated to be served to infant pupils during that menu cycle must not be included.

6. The average infant school lunch in a menu cycle must provide—

(a) an amount of energy which is within the range of 408 kilocalories to 450 kilocalories,

(b) dim mwy na'r uchafsymiau o fraster, braster dirlawn, siwgrau rhydd a sodiwm a ddangosir yn Nhabl 2, ac

(c) o leiaf yr isafsymiau o'r holl faethynnau eraill a ddangosir yn Nhabl 2.

Tabl 2

Maethyn	*Isafswm neu Uchafswm*	*Swm*
Braster (gramau)	Uchafswm	16.8
Braster dirlawn (gramau)	Uchafswm	5.3
Carbohydradau (gramau)	Isafswm	57.3
Siwgrau rhydd (gramau)	Uchafswm	5.7
Ffibr (gramau)	Isafswm	5.3
Protein (gramau)	Isafswm	5.91
Haearn (miligramau)	Isafswm	2.1
Sinc (miligramau)	Isafswm	2.3
Calsiwm (miligramau)	Isafswm	157.5
Fitamin A (microgramau)	Isafswm	140
Fitamin C (miligramau)	Isafswm	10.5
Ffolad (microgramau)	Isafswm	35
Sodiwm (miligramau)	Uchafswm	360

Cinio ysgol dyddiol cyfartalog i ddisgyblion iau

7.—(1) Rhaid i'r cinio ysgol dyddiol cyfartalog i ddisgyblion iau ar gyfer ysgol gynradd a gynhelir neu grŵp o ysgolion gael ei gyfrifo yn unol â'r fformiwla a ganlyn—

$$\frac{E}{F}$$

Ac—

"E" yw cyfanswm yr egni a ddarperir yn yr holl giniawau ysgol i ddisgyblion iau yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini mewn diwrnod;

"F" yw nifer y ciniawau ysgol i ddisgyblion iau yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini ar y diwrnod hwnnw.

(b) no more than the maximum amounts of fat, saturated fat, free sugars and sodium shown in Table 2, and

(c) at least the minimum amounts of all other nutrients shown in Table 2.

Table 2

Nutrient	*Minimum or Maximum*	*Amount*
Fat (grams)	Max	16.8
Saturated fat (grams)	Max	5.3
Carbohydrates (grams)	Min	57.3
Free sugars (grams)	Max	5.7
Fibre (grams)	Min	5.3
Protein (grams)	Min	5.91
Iron (milligrams)	Min	2.1
Zinc (milligrams)	Min	2.3
Calcium (milligrams)	Min	157.5
Vitamin A (micrograms)	Min	140
Vitamin C (milligrams)	Min	10.5
Folate (micrograms)	Min	35
Sodium (milligrams)	Max	360

Average daily junior school lunch

7.—(1) The average daily junior school lunch for a maintained primary school or group of schools must be calculated in accordance with the following formula—

$$\frac{E}{F}$$

Where—

"E" is the total amount of energy provided in all junior school lunches estimated to be served in a day;

"F" is the number of junior school lunches estimated to be served on that day.

(2) Wrth gyfrifo “E”, ni chaniateir cynnwys y canlynol—

(a) cyfanswm yr egni a ddarperir yn yr holl giniawau ysgol wedi eu heithrio yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini i ddisgyblion iau ar y diwrnod hwnnw, na

(b) cyfanswm yr egni a ddarperir mewn bara atodol.

(3) Wrth gyfrifo “F”, ni chaniateir cynnwys nifer y ciniawau ysgol wedi eu heithrio yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini i ddisgyblion iau ar y diwrnod hwnnw.

8. Rhaid i’r cinio ysgol dyddiol cyfartalog i ddisgyblion iau ddarparu swm o egni sydd o fewn yr ystod o 449 o gilocalorïau i 607 o gilocalorïau.

Cinio ysgol cyfartalog i ddisgyblion iau mewn cylch bwydlenni

9.—(1) Rhaid i’r cinio ysgol cyfartalog i ddisgyblion iau mewn cylch bwydlenni ar gyfer ysgol gynradd a gynhelir neu grŵp o ysgolion gael ei gyfrifo yn unol â’r fformiwla a ganlyn—

$$\frac{G}{H}$$

Ac—

“G” yw cyfanswm yr egni a’r maethynnau a ddarperir yn yr holl giniawau ysgol i ddisgyblion iau yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini yn ystod cylch bwydlenni;

“H” yw nifer y ciniawau ysgol i ddisgyblion iau yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini yn ystod y cylch bwydlenni hwnnw.

(2) Wrth gyfrifo “G”, ni chaniateir cynnwys y canlynol—

(a) cyfanswm yr egni a’r maethynnau a ddarperir yn yr holl giniawau ysgol wedi eu heithrio yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini i ddisgyblion iau yn ystod y cylch bwydlenni hwnnw, na

(b) cyfanswm yr egni a’r maethynnau a ddarperir mewn bara atodol.

(3) Wrth gyfrifo “H”, ni chaniateir cynnwys nifer y ciniawau ysgol wedi eu heithrio yr amcangyfrifir eu bod i gael eu gweini i ddisgyblion iau yn ystod y cylch bwydlenni hwnnw.

(2) When calculating “E”, the following must not be included—

(a) the total amount of energy provided in all excluded school lunches estimated to be served to junior pupils on that day, and

(b) the total amount of energy provided in supplementary bread.

(3) When calculating “F”, the number of excluded school lunches estimated to be served to junior pupils on that day must not be included.

8. The average daily junior school lunch must provide an amount of energy which is within the range of 449 kilocalories to 607 kilocalories.

Average junior school lunch in a menu cycle

9.—(1) The average junior school lunch in a menu cycle for a maintained primary school or a group of schools must be calculated in accordance with the following formula—

$$\frac{G}{H}$$

Where—

“G” is the total amount of energy and nutrients provided in all junior school lunches estimated to be served during a menu cycle;

“H” is the number of junior school lunches estimated to be served during that menu cycle.

(2) When calculating “G”, the following must not be included—

(a) the total amount of energy and nutrients provided in all excluded school lunches estimated to be served to junior pupils during that menu cycle, and

(b) the total amount of energy and nutrients provided in supplementary bread.

(3) When calculating “H”, the number of excluded school lunches estimated to be served to junior pupils during that menu cycle must not be included.

10. Rhaid i'r cinio ysgol cyfartalog i ddisgyblion iau mewn cylch bwydlenni ddarparu—

(a) swm o egni sydd o fewn yr ystod o 502 o gilocalorïau i 554 o gilocalorïau,

(b) dim mwy na'r uchafsymiau o fraster, braster dirlawn, siwgrau rhydd a sodiwm a ddangosir yn Nhabl 3, ac

(c) o leiaf yr isafsymiau o'r holl faethynnau eraill a ddangosir yn Nhabl 3.

Tabl 3

Maethyn	*Isafswm neu Uchafswm*	*Swm*
Braster (gramau)	Uchafswm	20.5
Braster dirlawn (gramau)	Uchafswm	6.5
Carbohydradau (gramau)	Isafswm	70.4
Siwgrau rhydd (gramau)	Uchafswm	7
Ffibr (gramau)	Isafswm	6
Protein (gramau)	Isafswm	8.5
Haearn (miligramau)	Isafswm	3
Sinc (miligramau)	Isafswm	2.5
Calsiwm (miligramau)	Isafswm	193
Fitamin A (microgramau)	Isafswm	175
Fitamin C (miligramau)	Isafswm	10.5
Ffolad (microgramau)	Isafswm	53
Sodiwm (miligramau)	Uchafswm	499

10. The average junior school lunch in a menu cycle must provide—

(a) an amount of energy which is within the range of 502 to 554 kilocalories,

(b) no more than the maximum amounts of fat, saturated fat, free sugars and sodium shown in Table 3, and

(c) at least the minimum amounts of all other nutrients shown in Table 3.

Table 3

Nutrient	*Minimum or Maximum*	*Amount*
Fat (grams)	Max	20.5
Saturated fat (grams)	Max	6.5
Carbohydrates (grams)	Min	70.4
Free sugars (grams)	Max	7
Fibre (grams)	Min	6
Protein (grams)	Min	8.5
Iron (milligrams)	Min	3
Zinc (milligrams)	Min	2.5
Calcium (milligrams)	Min	193
Vitamin A (micrograms)	Min	175
Vitamin C (milligrams)	Min	10.5
Folate (micrograms)	Min	53
Sodium (milligrams)	Max	499

ATODLEN 6 Rheoliad 6

Mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol i Reoliadau Bwyta'n Iach mewn Ysgolion (Gofynion a Safonau Maeth) (Cymru) 2013

1. Mae Rheoliadau Bwyta'n Iach mewn Ysgolion (Gofynion a Safonau Maeth) (Cymru) 2013 wedi eu diwygio fel y nodir isod.

2.—(1) Yn rheoliad 2(1)—

(a) yn y lle priodol, yn nhrefn yr wyddor, mewnosoder—

"ystyr "blwyddyn 6" ("*year 6*") yw grŵp blwyddyn y bydd mwyafrif y disgyblion yn cyrraedd 11 oed ynddo;";

"mae i "blwyddyn ysgol" yr ystyr a roddir i "school year" gan adran 579(1) o Ddeddf 1996(**1**);";

"ystyr "grŵp blwyddyn" ("*year group*") yw grŵp o ddisgyblion mewn ysgol y bydd y mwyafrif ohonynt, yn ystod blwyddyn ysgol benodol, yn cyrraedd yr un oedran;";

"ystyr "ysgol uwchradd a gynhelir" ("*maintained secondary school*") yw ysgol gymunedol, sefydledig neu wirfoddol, ysgol arbennig gymunedol neu uned cyfeirio disgyblion yng Nghymru sy'n darparu addysg uwchradd (pa un a yw hefyd yn darparu mathau eraill o addysg ai peidio).";

(b) yn y diffiniad o "ysgol fyrddio", o flaen "a gynhelir" mewnosoder "uwchradd";

(c) yn y diffiniad o "pryd gyda'r hwyr", hepgorer "a gynhelir";

(d) yn lle'r diffiniad o "sudd ffrwythau" rhodder—

"ystyr "sudd ffrwythau" ("*fruit juice*") yw—

(a) cynnyrch sy'n cydymffurfio â'r fanyleb yn Atodlen 2 (manyleb sudd ffrwythau) i Reoliadau Suddoedd Ffrwythau a Neithdarau Ffrwythau (Cymru) 2013(**2**), neu

(**1**) Mewnosodwyd y diffiniad o "school year" yn adran 579(1) gan baragraff 43 o Atodlen 7 i Ddeddf Addysg 1997 (p. 44).

(**2**) O.S. 2103/2750 (Cy. 267), y mae diwygiadau iddo nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

SCHEDULE 6 Regulation 6

Minor and consequential amendments to The Healthy Eating in Schools (Nutritional Standards and Requirements) (Wales) Regulations 2013

1. The Healthy Eating in Schools (Nutritional Standards and Requirements) (Wales) Regulations 2013 are amended as set out below.

2.—(1) In regulation 2(1)—

(a) in the appropriate place in alphabetical order, insert—

""maintained secondary school" ("*ysgol uwchradd a gynhelir*") means a community, foundation or voluntary school, a community special school or a pupil referral unit in Wales that provides secondary education (whether or not it also provides other kinds of education);";

""school year" ("*blwyddyn ysgol*") has the meaning given to it by section 579(1) of the 1996 Act(**1**);";

""year 6" ("*blwyddyn 6*") means a year group in which the majority of pupils attain the age of 11;";

""year group" ("*grŵp blwyddyn*") means a group of pupils at a school the majority of whom will, in a particular school year, attain the same age.";

(b) in the definition of "boarding school", after "maintained" insert "secondary";

(c) in the definition of "evening meal", omit "maintained";

(d) for the definition of "fruit juice", substitute—

""fruit juice" ("*sudd ffrwythau*") means—

(a) a product that complies with the specification in Schedule 2 (specification for fruit juice) to the Fruit Juices and Fruit Nectars (Wales) Regulations 2013(**2**), or

(**1**) The definition of "school year" in section 579(1) was inserted by paragraph 43 of Schedule 7 to the Education Act 1997 (c. 44).

(**2**) S.I. 2013/2750 (W. 267), to which there are amendments not relevant to these Regulations.

(b) cynnyrch sy'n cydymffurfio â'r fanyleb yn Atodlen 3 (manyleb sudd ffrwythau o ddwysfwyd) i Reoliadau Suddoedd Ffrwythau a Neithdarau Ffrwythau (Cymru) 2013;";

(e) hepgorer y diffiniadau o—

(i) "disgybl iau";

(ii) "ysgol feithrin a gynhelir";

(iii) "ysgol a gynhelir";

(iv) "llaeth";

(v) "ysgol gynradd";

(f) yn lle'r diffiniad o "Rheoliadau Undeb Ewropeaidd perthnasol" rhodder—

"ystyr "deddfwriaeth uniongyrchol a gymathwyd berthnasol" ("*relevant assimilated direct legislation*") yw—

(a) Rheoliad (EC) Rhif 1333/2008 Senedd Ewrop a'r Cyngor ar ychwanegion bwyd(**1**);

(b) Rheoliad (EC) Rhif 1334/2008 Senedd Ewrop a'r Cyngor ar gyflasynnau a chynhwysion bwyd penodol â phriodoleddau cyflasu i'w defnyddio mewn bwydydd ac ar fwydydd(**2**);";

(g) yn y diffiniad o "byrbrydau sawrus"—

(i) ar ôl "yw" mewnosoder "eitemau wedi eu rhagbecynnu ac eithrio melysion, brechdanau, cacennau, bisgedi, cnau a hadau";

(ii) yn is-baragraff (a), hepgorer y geiriau o "eitemau" hyd at "hadau";

(h) yn y diffiniad o "brecwast ysgol"—

(i) hepgorer "ar fangre ysgol";

(ii) hepgorer "neu ysgol arbennig sefydledig";

(i) yn y diffiniad o "diwrnod ysgol" a "mangre ysgol", o flaen "a gynhelir" mewnosoder "uwchradd";

(j) hepgorer y diffiniadau o—

(i) "ysgol uwchradd";

(ii) "disgybl hŷn".

(b) a product that complies with the specification in Schedule 3 (specification for fruit juice from concentrate) to the Fruit Juices and Fruit Nectars (Wales) Regulations 2013;";

(e) omit the definitions of—

(i) "junior pupil";

(ii) "maintained nursery school";

(iii) "maintained school";

(iv) "milk";

(v) "primary school";

(f) for the definition of "relevant European Union Regulations" substitute—

""relevant assimilated direct legislation" ("*deddfwriaeth uniongyrchol a gymathwyd berthnasol*") means—

(a) Regulation (EC) No 1333/2008 of the European Parliament and of the Council on food additives(**1**);

(b) Regulation (EC) No 1334/2008 of the European Parliament and of the Council on flavourings and certain food ingredients with flavouring properties for use in and on foods(**2**);";

(g) in the definition of "savoury snacks"—

(i) after "means" insert "pre-packaged items, excluding confectionery, sandwiches, cakes, biscuits, nuts and seeds, that";

(ii) in sub-paragraph (a), omit the words from "pre-packaged" to "which";

(h) in the definition of "school breakfast"—

(i) omit "on school premises";

(ii) omit "or foundation";

(i) in the definition of "school day" and "school premises", after "maintained" insert "secondary";

(j) omit the definitions of—

(i) "secondary school";

(ii) "senior pupil".

(**1**) EUR 2008/1333, yr offerynnau diwygio perthnasol yw O.S. 2019/860, O.S. 2023/343 (Cy. 50), O.S. 2024/741 (Cy. 102) ac O.S. 2025/361.

(**2**) EUR 2008/1334, yr offerynnau diwygio perthnasol yw O.S. 2019/860, O.S. 2023/343 (Cy. 50), O.S. 2024/741 (Cy. 102) ac O.S. 2025/361.

(**1**) EUR 2008/1333, relevant amending instruments are S.I. 2019/860, S.I. 2023/343 (W. 50), S.I. 2024/741 (W. 102) and S.I. 2025/361.

(**2**) EUR 2008/1334, relevant amending instruments are S.I. 2019/860, S.I. 2023/343 (W. 50), S.I. 2024/741 (W. 102) and S.I. 2025/361.

(2) Ar ôl rheoliad 2(2) mewnosoder—

"(3) Pan fo ysgol uwchradd a gynhelir yn darparu addysg gynradd ac addysg uwchradd, nid oes dim yn y Rheoliadau hyn yn gymwys i fwyd neu ddiod a ddarperir i ddisgyblion ym mlwyddyn 6 neu is."

3. Yn rheoliad 4, o flaen "a gynhelir", ym mhob lle y mae'n digwydd (gan gynnwys y pennawd), mewnosoder "uwchradd".

4. Hepgorer rheoliad 5.

5. Yn rheoliad 6—

(a) yn y pennawd, hepgorer "cynradd ac";

(b) ym mharagraff (1), o flaen "a gynhelir", yn y ddau le y mae'n digwydd, mewnosoder "uwchradd";

(c) hepgorer paragraffau (3) a (4).

6. Yn rheoliad 7—

(a) o flaen "a gynhelir", yn y ddau le y mae'n digwydd (gan gynnwys y pennawd), mewnosoder "uwchradd";

(b) hepgorer paragraff (3).

7. Yn rheoliad 8, o flaen "a gynhelir", ym mhob lle y mae'n digwydd (gan gynnwys y pennawd), mewnosoder "uwchradd".

8. Yn Atodlen 1—

(a) yn y pennawd, o flaen "a gynhelir", mewnosoder "uwchradd";

(b) hepgorer paragraff 1;

(c) yn lle paragraff 3 rhodder "Rhaid i ddiodydd a ddarperir sydd wedi eu seilio ar laeth gydymffurfio â'r gofynion yn Atodlen 5."

9. Hepgorer Atodlen 2.

10. Yn Atodlen 3—

(a) yn y pennawd, hepgorer "cynradd ac";

(b) hepgorer paragraff 1;

(c) ym mharagraff 2—

(i) hepgorer is-baragraff (1);

(ii) yn is-baragraff (2), hepgorer "mewn ysgolion uwchradd";

(iii) yn is-baragraff (3), yn lle "is-baragraffau (1) a (2)" rhodder "is-baragraff (2)";

(d) ym mharagraff 3(3)—

(i) hepgorer paragraff (a);

(ii) ym mharagraff (b), hepgorer "mewn ysgolion uwchradd,";

(2) After regulation 2(2) insert—

"(3) Where a maintained secondary school provides both primary education and secondary education, nothing in these Regulations applies to food or drink provided to pupils in year 6 or below."

3. In regulation 4, after "maintained", in each place it occurs (including the heading), insert "secondary".

4. Omit regulation 5.

5. In regulation 6—

(a) in the heading, omit "primary and";

(b) in paragraph (1), after "maintained", in both places it occurs, insert "secondary";

(c) omit paragraphs (3) and (4).

6. In regulation 7—

(a) after "maintained", in both places it occurs (including the heading), insert "secondary";

(b) omit paragraph (3).

7. In regulation 8, after "maintained", in each place it occurs (including the heading), insert "secondary".

8. In Schedule 1—

(a) in the heading, after "maintained", insert "secondary";

(b) omit paragraph 1;

(c) in paragraph 3, omit "to pupils in maintained schools or persons on the premises of maintained schools".

9. Omit Schedule 2.

10. In Schedule 3—

(a) in the heading, omit "primary and";

(b) omit paragraph 1;

(c) in paragraph 2—

(i) omit sub-paragraph (1);

(ii) in sub-paragraph (2), omit "in secondary schools";

(iii) in sub-paragraph (3), for "sub-paragraphs (1) and (2)" substitute "sub-paragraph (2)";

(d) in paragraph 3(3)—

(i) omit paragraph (a);

(ii) in paragraph (b), omit "in secondary schools,";

(e) ym mharagraff 4(1)—

(i) hepgorer paragraff (a) a'r "a" ar ei ôl;

(ii) ym mharagraff (b), hepgorer "mewn ysgolion uwchradd";

(f) ym mharagraff 5(2), yn lle "baragraff (1) mewn ysgolion uwchradd" rhodder "is-baragraff (1)";

(g) ym mharagraff 7—

(i) hepgorer is-baragraff (a);

(ii) yn is-baragraff (b), hepgorer "mewn ysgolion uwchradd";

(h) ym mharagraff 8—

(i) yn is-baragraff (2), yn lle "baragraff" rhodder "is-baragraff";

(ii) yn is-baragraff (3), yn lle "paragraffau" rhodder "is-baragraffau";

(i) ym mharagraff 9, yn y pennawd, yn y testun Saesneg, yn lle "Confectionary" rhodder "Confectionery".

11. Yn Atodlen 4—

(a) yn y pennawd, hepgorer "cynradd ac";

(b) yn lle'r diffiniad o "grŵp o ysgolion" rhodder—

"ystyr "grŵp o ysgolion" ("*group of schools*") yw dwy neu ragor o ysgolion uwchradd a gynhelir sydd i gyd yn ysgolion cydaddysgol, i gyd yn ysgolion un rhyw i fechgyn neu i gyd yn ysgolion un rhyw i ferched;";

(c) ym mharagraff 2(1), ar ôl "ar gyfer ysgol" rhodder "uwchradd a gynhelir";

(d) yn Nhabl C—

(i) hepgorer y drydedd golofn;

(ii) yn y bedwaredd golofn, yn y pennawd, ar ôl "uwchradd" mewnosoder "a gynhelir".

12. Yn Atodlen 5—

(a) yn y pennawd, ar ôl "ysgolion" rhodder "uwchradd";

(b) yn y geiriau o flaen y tabl, yn lle "ysgolion cynradd ac uwchradd a gynhelir ac ysgolion meithrin a gynhelir" rhodder "ysgolion uwchradd a gynhelir";

(c) yn Nhabl D—

(i) hepgorer yr ail golofn a'r drydedd golofn;

(ii) yn y bedwaredd golofn, yn y pennawd, ar ôl "uwchradd" mewnosoder "a gynhelir";

(e) in paragraph 4(1)—

(i) omit paragraph (a) and the "and" after it;

(ii) in paragraph (b), omit "in secondary schools";

(f) in paragraph 5(2), for "paragraph (1) is provided in secondary schools" substitute "sub-paragraph (1) is provided";

(g) in paragraph 7—

(i) omit sub-paragraph (a);

(ii) in sub-paragraph (b), omit "in secondary schools";

(h) in paragraph 8—

(i) in sub-paragraph (2), for "paragraph" substitute "sub-paragraph";

(ii) in sub-paragraph (3), for "paragraphs" substitute "sub-paragraphs";

(i) in paragraph 9, in the heading, in the English language text, for "Confectionary" substitute "Confectionery".

11. In Schedule 4—

(a) in the heading, omit "primary and";

(b) for the definition of "group of schools" substitute—

""group of schools" ("*grŵp o ysgolion*") means two or more maintained secondary schools which are either all co-educational, all boys' single sex or all girls' single sex schools;";

(c) in paragraph 2(1), after "for a" insert "maintained secondary";

(d) in Table C—

(i) omit the third column;

(ii) in the fourth column, in the heading, after "provided in" insert "maintained".

12. In Schedule 5—

(a) in the heading, after "maintained" insert "secondary";

(b) in the words before the table, for "primary and secondary schools and maintained nursery schools" substitute "secondary schools";

(c) in Table D—

(i) omit the second column and the third column;

(ii) in the fourth column, in the heading, for "Secondary schools" substitute "Maintained secondary schools";

(iii) yn y cofnod ar gyfer llaeth plaen, yn y bumed golofn, yn lle'r geiriau o "laeth a ddarperir mewn ysgolion meithrin" hyd at "uwchradd" rhodder "laeth a ddarperir";

(iv) yn y chweched golofn, yn lle "Rheoliadau Undeb Ewropeaidd perthnasol a ddiffiniwyd yn rheoliad 2 o'r Rheoliadau hyn", ym mhob lle y mae'r geiriau hynny'n digwydd, rhodder "ddeddfwriaeth uniongyrchol a gymathwyd berthnasol".

13. Yn Atodlen 6—

(a) yn y pennawd, ar ôl "ysgolion" rhodder "uwchradd";

(b) yn Nhabl E—

(i) yn y golofn gyntaf, yn y testun Saesneg, yn lle "Confectionary" rhodder "Confectionery";

(ii) yn y golofn gyntaf, yn lle "Cynhyrchion Cig" rhodder "Cynhyrchion sy'n cynnwys cig";

(iii) hepgorer yr ail golofn a'r drydedd golofn;

(iv) yn y bedwaredd golofn, yn y pennawd, ar ôl "uwchradd" mewnosoder "a gynhelir".

(iii) in the entry for plain milk, in the fifth column, for the words from "Milk provided in nursery schools" to "secondary schools" substitute "Milk provided";

(iv) in the sixth column, for "relevant European Union Regulations defined in regulation 2 of these Regulations", in each place those words occur, substitute "relevant assimilated direct legislation".

13. In Schedule 6—

(a) in the heading, after "maintained" insert "secondary";

(b) in Table E—

(i) in the first column, in the English language text, for "Confectionary" substitute "Confectionery";

(ii) in the first column, for "Meat products" substitute "Products containing meat";

(iii) omit the second column and the third column;

(iv) in the fourth column, in the heading, for "Secondary schools" substitute "Maintained secondary schools".

©ⓗHawlfraint y Goron 2025

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y DU gan Y Llyfrfa Cyf dan awdurdod a goruchwyliaeth Saul Nassé, Rheolwr Llyfrfa Ei Fawrhydi ac Argraffydd Deddfau Senedd y Brenin.

© Crown copyright 2025

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Saul Nassé, Controller of His Majesty's Stationery Office and King's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 978-0-348-39760-4

£8.90

http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2025/1343